

2025年12月8日(星期一) 乙巳年十月十九

加强全民团结 促进经济繁荣

2000年创刊 第25年7445号 零售价:5,500盾 每月订费:130,000盾

普拉博沃再次视察苏岛灾区 下令全力抢修保供电和公路

【本报综合讯】周日(12月7日)早晨,印尼总统普拉博沃再次启程前往苏门答腊岛。此行是他第二次亲赴“大地长角”(注:亚齐别称)地区,实地视察洪灾造成的重要损毁区域,并听取地方政府及相关机构的最新灾情汇报。此前12月1日,他已先后视察南打巴奴里(北苏门答腊省)、亚齐和西苏门答腊三处灾区的多个受灾点。

此次视察旨在确保受灾地区的紧急救援与恢复工作加速推进。普拉博沃将重点关注援助物资分发、居民疏散进程以及道路通道疏通措施的落实情况。普拉博沃下令,最迟于12月7日晚上恢复苏门答腊灾区电力供应。他还下令恢复灾区所有陆路交通通道。此外,燃油供应和后勤需求也必须得到保障。

内阁秘书特迪·维贾亚说明,西苏门答腊地区的电力目前已基本全面恢复,而北苏门答腊省和亚齐省部分地点的供电尚未恢复。总统已下令尽快修复这些无电区域的电力供应。

能源与矿产资源部报告苏门答腊地区电力恢复进展——亚齐省持续好转。另一方面,燃油供应确认受控,但配送过程因道路中断受阻。目前该省140万用户中约52%已恢复供

电。与此同时,西苏门答腊省99%地区已为26.8万用户恢复供电。北苏门答腊省电力供应已达54.4万总用户的87%。

此外,西亚齐县居民目前面临严重的现金取款困难,由于灾害后电力尚未完全恢复,该地区多个地点的自动取款机陷入瘫痪状态。这一情况导致居民经济活动与公共服务受到显著影响。

自动取款机停摆不仅源于电力供应中断,更因网络通信故障加剧了设备无法正常运作的状况。这在居民中引发了恐慌情绪,特别是对那些日常高度依赖现金交易的人群。

除电力问题外,网络中断也进一步恶化了形势。

他说道:“我们要让人民看到政府的快速响应与问题解决能力。当前部分地区受灾的事实已经证明,国家机器始终在场。”

普拉博沃·苏比安托总统再次看望亚齐省比鲁恩县洪涝灾害的灾民。



普拉博沃·苏比安托总统再次看望亚齐省比鲁恩县洪涝灾害的灾民。

即使部分自动取款机通过发电机获得供电,但薄弱网络连接仍使交易无法完成处理,这让四处寻找可用设备的民众倍感挫折。

西亚齐的现金危机暴露出银行基础设施在电力和通信中断面前的脆弱性。对电力与网络的双重依赖,使得当基础保障设施出现故障时,自动取款机

便完全陷入瘫痪状态。

根据印尼国家抗灾署发布的最新数据,目前三个受灾省份遇难人数已达916人,另有274人失踪,共有84.9万灾民流离失所。受灾最严重的地区是亚齐塔米昂县,难民数量达26.21万人;其次是东亚齐,避难民众为16.3万人;北亚齐难民总数达11.5万人。

(cx)

勿里洞县与中企合作开发战略产业



近日,印尼勿里洞县政府与中企达成合作协议,(图左4)许锦祥、(右3)陈日铃。

【本报讯】印尼邦加勿里洞省勿里洞县政府已与中国私营企业PT Wanxinda Group达成合作协议,共同在当地开发战略性产业。

勿里洞县长佐尼·阿兰夏于周日(12月7日)在印度尼西亚表示,与中国企业在勿里洞县辖区协议合作的战略性产业领域包括可再生能源加工、制造业及物流设施建设。

佐尼解释道:“这项合作将成为区域开发的初步

举措,因其被认为能加速地方建设与经济转型。”

他指出,此次合作为地方经济增长开辟了广阔前景,包括创造就业岗位、提升本地商品附加值,以及巩固勿里洞作为印尼新经济增长中心的地位。

他补充道:“我对这家中国私营企业的实力充满信心,相信其能为勿里洞构建可持续发展和现代科技园驱动的工业区未来。”

佐尼进一步说明,合作

范畴不仅限于工业园区实体建设,还涵盖通过劳动力培训、技术交流、环境评估及工业数字化整合等方式的人力资源开发。

该公司首席执行官对勿里洞在地理与经济层面的战略潜力表示赞赏。他相信此次合作将助推可持续增长,并成为区域工业化发展的典范。他表示:“期待这项合作能成为地方经济发展的重要支撑。”

(cx)

普拉莫诺定下指标 雅加达2030年跻身全球城市50强

【本报讯】雅加达特区省长普拉莫诺·阿农于本月6日(周六)在雅加达中区的史纳延体育馆出席“2025印尼体育峰会主论坛”时表示,雅加达的目标是在2030年跻身“全球城市50强”,并在2045年进入前20强。

普拉莫诺阐述:“一系列显示城市质量提升的指标已经呈现,其中包括在2025年全球城市指数中,雅加达的排名从第74位上升至第71位。”

他表示,体育与健康(全面健康)生态系统被定位为城市发展的战略领域。

“雅加达的体育旅游产业显示出快速增长,目前已成为吸引游客和投资者的重要亮点,”他说道。

此外,被视为全球趋势

雅加达特区省长普拉莫诺·阿农于12月6日在雅加达市中心史纳延体育馆举行的2025年印尼体育峰会主论坛上接受采访一瞥。

的“生活方式体育经济”的发展,确实可为大众带来了巨大的经济机遇。

“如今,体育已不仅仅是比赛,更是一种身份象征、生活方式和产值数万亿盾的产业,”他如是说。

普拉莫诺还指出,雅加达体育活动日益活跃,这体现在各类赛事如火如荼地开展,如马拉松、电子竞技、武术、室内足球和篮球等,这些活动定期排满了城市日程。

“这表明雅加达是一座充满活力的体育之城,”他说道。(fd)

动态。

“对于可能造成的不便,我们深表歉意,并呼吁道路使用者合理安排出行时间,确保车辆状况良好,同时遵守交通标识和现场工作人员的指引。”她表示。

公司深信,每一次改善都是细微却重要的一步,以服务精神和责任感守护出行舒适。

“这些不懈努力与‘八项愿景’(Asti Cita)中加强基础设施公平性和全国互联互通的精神一脉相承。通过坚定而有担当的工作,我们始终维护着跨爪哇高速公路的可靠性,即连接人与人、空间与希望的道路。”她如是说。(fd)

达方向第1和第2车道, Km 31+337至Km 31+382段。

第二处施工点:自上周六起至周四(12月11日),从芝甘北方向第2车道, Km 32+310至Km 32+442段。

她表示:“施工期间不会封闭道路。雅加达-芝甘北高速公路两个方向的路段均将正常通行。”

在此期间,该公司也将持续在现场安排人员值守,通过缩小作业区域,并在需要时准备实施逆向行驶(contralow)方案,以确保车辆通行安全、顺畅。

JTT还通过双向警示横幅和动态信息标语加强信息传达,以确保道路使用者能获取工程实施的最新



PT. Jasamarga Transjawa Toll公司正在对雅加达-芝甘北高速路段进行道路修复工作。

一部分,公司正分阶段对雅加达-芝甘北高速公路部分路段开展道路质量提升工程。

她表示:“此项工程有望优化高速公路质量,

雅加达-芝甘北高速公路管理部 做好准备应对年终车辆激增

【本报讯】雅加达-芝甘北(Japek)高速公路路段管理部——PT Jasamarga Transjawa Tol(JTT)表示,为应对年终假期期间的车辆激增,已通过维护工程和道路扩充确保基础设施质量处于最佳状态。

周日(7/12),该公司副总裁企业秘书兼法律顾问莉亚(Ria Marlinda Paallo)在勿加泗表示:“我们将致力于持续强化服务与基础设施质量,确保这条主要高速路段能妥善应对公众出行需求提升。”

她阐明,目前正在进行的道路保养修复工作是迎接年底假期的重要准备工

作之一。

“在长假来临之际,预计社区流动性将显著增加。我们确保所有基础设施要素处于最佳状态,以便出行者获得安全舒适的体验。”她说道。

莉亚强调,道路养护不仅是一项技术性工作,更是在年底假期这一重要时刻来临前,体现对保障民众出行舒适度的关怀之举。

“对我们而言,养护高速公路是为保障出行者的舒适度,这是一项我们全心投入的服务工作。”她说道。

PT JTT第一代表处资深经理Amri Sanusi补充说,作为长期服务提升计划的

社论

政府部署联合工作组加强监控
打击工业园专用机场镍矿走私

工业园区内的专用机场问题不仅出现在中苏拉威西省的莫罗瓦利 (Morowali), 同样存在于北马鲁古省的韦达湾 (Weda Bay)。目前, 政府已对这两处机场给予特别关注, 并部署联合工作组监控人员和货物的进出。

此前, 有关中苏拉威西省莫罗瓦利印尼莫罗瓦利工业园 (IMIP) 内的专用机场的报道, 曾引发争论和争议。交通部长现已撤销该机场的专用机场地位, 允许其作为普通公共机场运营。

莫罗瓦利方面尚无最新进展消息, 但却又发生在北马鲁古省。据报道, 印尼国军 (TNI) 领导的联合工作组于2025年12月5日 (星期五), 在北马鲁古省韦达湾的印尼韦达湾工业园 (PT Indonesia Weda Bay Industrial Park, 简称IWIP) 专用机场挫败了一起走私战略矿产的企图。

在IWIP有限公司韦达湾专用机场的安保行动中, 印尼空军特种部队成功逮捕了一名外籍公民, 该公民被证实是一架从韦达湾飞往万鸦老 (Manado) 的航班上携带了数包混合镍粉和纯镍。相关部门立即对该物证和嫌疑人移交给有关机构, 以便进行包括实验室检测在内的进一步法律处理。

此次行动成功证明, 由印尼国军、海关、移民局、警察、检疫部门、气象气候和地球物理局 (BMKG)、印尼航空导航公司 (AirNav Indonesia) 和航空安全局 (Avsec) 组成的联合工作组自2025年11月29日部署以来, 已加强了该专用机场的监控系统, 并有效遏制了危害国家安全的非法活动。

国防部长夏弗里·沙姆苏丁 (Sjafrie Sjamsoeddin) 此前已强调其脆弱性, 并重申了在国家战略节点加强防御和执法的重要性。上月视察莫罗瓦利时, 夏弗里重申了政府关于有必要在国家关键要地加强国防建设的立场。

他告诫全国各方, 国家绝不会停止打击损害国家财富的非法活动。“国家的存在是为了执法、执行规章制度, 我们要纠正迄今为止我们所看到的所有问题。绝不允许‘国中之国’的存在,” 国防部长在莫罗瓦利强调说。

因此, 夏弗里强调, 政府高度重视维护战略资源的主权和安全, 包括作为国防工业、能源和全球供应链关键要素的镍商品。通过这些措施, 国家安全得到进一步加强, 这体现在跨机构警惕性和协调性的提升。

联合工作组将继续保持高度警惕, 以确保韦达湾机场的所有飞行活动和物流运输都符合现行法律规定。

我们注意到, IMIP工业区, 以及北马鲁古省的IWIP工业区, 均建于佐科·维多多总统执政时期。这些由中国投资者建设的工业区, 通过向中国、美国、西班牙、意大利、印度、台湾和韩国等国家及地区出口加工镍产品, 使印尼成为全球供应链的一部分。

自IMIP运营以来, 中苏拉威西省莫罗瓦利县的出口额显著增长, 这主要体现在钢铁产品 (包括镍铁和不锈钢) 方面。

然而, 我们尚未完全了解该地区的发展情况, 尤其是在应予执行法规的落实方面。毕竟印度尼西亚共和国是一个主权国家, 必须确保其所有法律在全国范围内无一例外地适用。

印尼政府近期的行动应被视为对先前在这两个地区实施的政策的一种纠正, 甚至可以说是彻底的修正。鉴于政府甚至出动国军 (TNI), 显然所面临的问题绝非简单小事。

从邦加-勿里洞 (Bangka Belitung) 锡矿案中吸取教训, 莫罗瓦利和韦达湾的问题很可能也与大量的非法采矿及其相关产业有关。如果情况属实, 政府, 特别是由夏弗里·沙姆苏丁领导的森林区域整顿工作组, 将会严肃认真且持续地解决这一问题。

我们当然支持政府的监管举措。然而, 政府的行动必须谨慎, 以避免造成重大的负面影响。如果政府的行动始终在法律和法规的框架内保持一致, 民众就会支持, 投资者也能接受。

西阿齐省抢购和囤积燃油
引发加油站出现排长龙

【本报讯】据报道, 在亚齐省西部县首府米拉务 (Meulaboh) 市, 部分共加油站出现燃油抢购及涉嫌囤积行为, 导致该地区加油站的燃油库存于周六 (6/12) 全天告罄。

周六下午, 亚齐西部县米拉务市居民Deni Setiawan 对安塔拉通讯社披露,

“我们希望有关当局立即实施燃油购买限制措施, 无论是针对Pertalite (补贴汽油) 还是非补贴燃油, 以致尽快缓解道路拥堵和加油站的排长龙现象”

他声称, 亚齐西部加油站排队的影响已经导致交通流量受到阻碍, 因为造成了公路上长时间拥堵。

他说, 国油公司、地方政府以及执法部门必须出现在西亚齐的每个加油站, 以切断燃油的排长龙现象。

此外, Deni说, 社区要求执法部门和地方政府, 能够对以高于正常价格向消费者销售燃油的零售商采取行动。

“必须对他们采取严厉

的教育措施,” 他说道。

Deni还要求地方政府在西亚齐的各个加油站进行宣传教育, 以防止民众因恐慌情绪而再次排队购买燃油。

“恐慌发生是由于政府信息未能有效传达给民众, 社交媒体网络的瘫痪导致公众恐慌情绪无法遏制。”

Deni表示, 根据目前掌握的信息, 如果不是因为恐慌而过度使用, 那么燃油库存是充足的。

此前, 国油公司重申, 亚齐地区监测的燃油库存原则上充足, 加油站终端的供应根据实际情况的发展持续进行。

国油Patra Niiga北苏门答腊区域传播、关系与企业社会关系经理法赫鲁吉·安德里亚尼·苏曼普向安塔拉通讯社发表的声明阐述, 配送模式实施得非常灵活, 完全依照现场状况调整。

“我们呼吁民众按每日实际需求购买燃油, 以确保加油站服务顺畅运行。” 他如是说。 (fd)

吉布兰陪同普拉博沃总统
出席从业党成立61周年庆典

【本报讯】副总统吉布兰陪同普拉博沃总统于周五 (12月5日) 晚上出席在雅加达史纳延体育馆举行的“为民族祈祷 (Doa untuk Bangsa)” 活动, 作为从业党 (Golkar) 成立61周年庆典的重头戏。

普拉博沃总统和副总统吉布兰于19:20时分抵达现场。身着白色衬衫和黑色帽子的总统和副总统在从业党总主席巴赫利尔·拉哈达利亚 (Bahlil Lahadalia) 和秘书长穆罕默德·萨尔穆吉 (M. Sarmuji) 的陪同下进入会场。数千名从业党干部和支持者热烈迎接两人的到来。

在致辞中, 普拉博沃总统表示, 在其执政一年期间, 政府一直在努力加速各项建设和民生服务。总统说, “我领导政府已经一年了。今天我站在这里, 面对全国人民, 面对各位政治精英。我已经证明, 过去一年来我们已经为人民取得了切实可见的成果。”

普拉博沃总统提到的项目之一是为民众提供

免费营养餐 (MBG) 的计划。总统说, “该计划的实施取得了显著成效。如今我们每天为4900万受益者提供免费营养餐, 这意味着每天提供的免费营养餐超过新加坡的7倍。我们的触角已深入偏远地区, 成功覆盖了最角落的地方。”

普拉博沃总统进一步强调, 这一重大计划的成功离不开所有参与者的辛勤工作。总统表示, 考虑到在极短时间内成功覆盖的受益者规模, 这项成就是世界上罕见的大规模物流壮举。总统说, “巴西用了11年时间才达到4000万受益者, 而我们在不到12个月内就达到了4900万。”

为此, 普拉博沃总统强调团结协作精神, 对



副总统吉布兰陪同普拉博沃总统于周五 (12月5日) 晚上出席在雅加达史纳延体育馆举行的从业党 (Golkar) 成立61周年庆典。

于为人民提供最佳服务至关重要。此外, 在共同工作的同时, 还必须敏锐体察民生状况, 特别是关注那些在满足基本需求方面仍面临困难的人群。

借此机会, 普拉博沃总统向从业党的干部们颁发奖项, 表彰他们为政府计划成功实施所做出的贡献。总统表示, 政府准备在必要时采取坚决行动, 以确保这些计划真正惠及人民。

多名政府官员出席从业党 (Golkar) 成立61周年庆祝活动, 其中包括国务秘书部长普拉塞蒂奥·哈迪 (Prasetyo Hadi)、农业部长安迪·阿姆兰·苏莱曼 (Andi Amran Sulaiman), 以及法律部长苏普拉特曼·安迪·阿特加斯 (Supratman Andi Atgas)。 (pl)

BPOM为苏门答腊灾民
设立救援站及提供创伤疗愈服务

【本报讯】食品与药品监管局 (BPOM) 设立救援站作为物资存储和分发仓库, 并提供创伤疗愈 (trauma healing) 服务, 以帮助受洪水和山体滑坡影响的苏门答腊民众。

BPOM局长塔鲁纳·伊克拉尔 (Taruna Ikrar) 周日 (12月7日) 在雅加达表示, 2025年底在苏门答腊岛发生的灾害对亚齐、北苏门答腊和西苏门答腊三个受灾省份造成了巨大影响。

塔鲁纳说, “根据国家灾害管理局 (BNPB) 截至2025年12月7日中午12时15分的总结数据, 亚齐省和北苏门答腊省共有688人死亡, 176人失踪, 以及4100人受伤。”

塔鲁纳表示, 这场灾害不仅对公共设施、基础设施和环境造成破坏, 还损坏了居民的房屋和车辆。BPOM在亚齐、棉兰和巴东的技术实施单位 (UPT) 的几名员工也受到了灾害影响。

为了表达对受灾民众

的关心, BPOM从2025年11月28日开始动员员工和合作伙伴进行募捐。截至2025年12月5日, 共筹集了4.35亿盾的捐款, 以及食品、饮料、牛奶、维生素、药品、毛毯和其他用品的援助物资。

具体而言, BPOM向亚齐省民众提供了1亿盾现金和价值超过2.35亿盾的1,546个援助包裹。BPOM还向北苏门答腊省民众提供1亿盾现金和价值超过1.36亿盾的1,489个援助包裹。部分筹集到的援助也分发给苏门答腊灾区6个BPOM技术实施单位的员工。

BPOM设立的救援站旨在成为存储和分发点, 帮助满足亚齐和北苏门答腊受洪水影响民众对药品、食品、饮料和健康补充剂的需求。希望这些救援站的存在能够帮助民众获取基本必需品。

提供创伤咨询服务旨在为受灾民众和志愿人员提供共同康复的空间, 这些志愿者不辞辛劳地穿越



食品与药品监管局局长塔鲁纳·伊克拉尔 (Taruna Ikrar) 向苏门答腊灾民提供援助。

偏远地区开展工作。塔鲁纳说, “满足物质需求的同时, 也需要满足心理需求, 特别是为了保持受灾民众和志愿者的士气, 使他们能够在面对灾害时相互支持, 共同康复。”

塔鲁纳强调全面应对灾害的重要性。他向所有员工和BPOM合作伙伴表示赞赏和感谢, 包括迅速行动筹集捐款帮助苏门答腊灾民的食品和药品商业协会。他说, “BPOM承诺通过植树活动象征着BPOM致力于为保持自然平衡做出贡献, 有助于预防未来自然灾害的发生。” (pl)

内政部长促在不破坏环境前提下
积极开发地质公园经济

【本报讯】内政部长狄托·卡纳维安 (Tito Karnavian) 鼓励各地区在不破坏环境的前提下, 积极开发当地地质公园的经济潜力, 并主动开展保护环境活动。

周六 (6/12), 狄托在雅加达发表声明说, “要积极主动地进行保护、教育、宣传, 并发展其经济层面, 使该区域能够可持续、自主发展, 同时不破坏环境。”

以上声明是内政部长在雅加达举办的印尼地质公园领导者论坛上发表的, 他强调, 地方领导人需理解地质公园的战略效益, 涵盖地质遗产、文化、经济以及通过保护性旅游提升社区福祉。

因此, 他声称, 向当前平均任期尚短的地方领导人宣传开发此类潜力的重要性。

在他看来, 这类认知将促使利益相关方积极支持地质公园的发展。新任地方领导人也需明确如何推动辖区内地质公园的建设。



内政部长狄托·卡尔纳维安发表讲话。

狄托也了解地方政府在管理地质公园方面的预算限制。他支持对那些拥有地质公园但财政能力薄弱的地区提供资金支持。

针对这一点, 日惹UPN退伍军人大学地质遗产与地质公园研究中心 (PSGG) 主席普拉塞蒂亚迪对内政部长狄托·卡尔纳维安和国家发展规划局 (Bappenas) 局长兼任国家发展计划部长 (PPN) 拉赫马特·潘布迪的举措表示支持, 他们鼓励地方负责人在管理地质公园方面发挥更大作用。

普拉塞蒂亚迪强调, 地质公园的可持续性高度依赖于地方政府的能力以及社区在管理地质公园作为社区发展方案中的参与。

周六 (6/12), 他在接受采访时表示, “政府通过国家发展规划部对地质公园的设立进行认证, 但其持续发展仍需依靠地方政府与社区的协同努力。”

普拉塞蒂亚迪指出, 地质公园可成为基于保护的

发展策略, 为地方政府和居民创造双赢。然而, 在某一区域被确定为地质公园之前, 地方领导人的承诺是首要条件。

“若有旅游区希望被认定为地质公园, 该承诺必须体现在地方政府的优先政策中。” 他说道。

他认为, 地方政府需要制定优势项目来支持该区域成为地质公园。此外, 必须让社区参与进来。

他希望内政部和国家发展计划部能为那些拥有地质公园但财政能力薄弱的地区制定资助方案。 (fd)

交通部长：预计约1.195亿人 在圣诞和新年假期出行

【本报讯】交通部长杜迪·普尔瓦甘迪表示，在2025年圣诞节与2026年新年假期期间，全国预计约1.195亿人将进行跨省或省内出行。

杜迪·普尔瓦甘迪于上周五在雅加达与媒体交流时介绍，根据联合调查结果，“约42.01%的印尼居民，折合1.195亿人，在2025/2026年圣诞和新年假期期间有出行意愿。”

他表示，交通部政策研究机构与印尼中央统计局(BPS)、传播和数字部以及多所高校合作，共同开展了2025年圣诞节与2026年新年期间的人员流动趋势调查。

调查结果显示，今年全国潜在出行比例较去年有所上升，预计将达到42.01%，较上年的39.30%提高2.71个百分点。

分点。

杜迪指出，公众出行意愿的增加主要受多重因素推动，包括学校假期与圣诞一新年假期叠加、交通基础设施持续改善等。他说，旅游需求增长、民众返乡庆祝圣诞节的文化因素以及经济活动活跃，也进一步推动了出行规模扩大。

在交通方式选择方面，他介绍，根据调查结果，私家车仍为主要出行方式，占42.78%，相当于51.12百万次。

其他出行方式为：摩托车：18.41% (22.00百万次)；巴士：8.17% (9.76



交通部长杜迪·普尔瓦甘迪(右)与交通部航空运输总局局长卢克曼·F·莱萨于2025年12月5日在雅加达与媒体交流。

百万次)；租赁汽车：7.43% (8.87百万次)；旅行车(Travel)：6.39% (7.64百万次)；飞机：3.57% (4.27百万次)；长途铁路：3.29% (3.94百万次)；渡轮：3.14% (3.75百万次)；客船：2.20%

(2.62百万次)；城市通勤铁路(Commuter Line)：1.93% (2.30百万次)。

他强调：“公众对私家车出行的需求持续走高，这表明在高速公路及重要交通枢纽周边，需要实施更为精细化的交通管理措施。”(er)

印尼国家电力公司总裁： 可负担能源将带来新的投资机遇

【本报讯】印尼国家电力公司(PLN)总裁达尔马万·普拉索佐(Darmawan Prasodjo)表示，提升可负担能源供应能力将为印尼吸引更多投资，并在未来创造新的就业机会。

达尔马万在南坦格朗指出：“随着可负担能源的不断完善，新投资将陆续涌入，而投资的到来也将带动就业增长。”

他强调，实现经济增长、扩大就业以及维护环

境可持续性之间的协调，对于印尼发展至关重要。

达尔马万介绍，PLN在2025—2034年电力供应业务规划(RUPTL)中提出了未来十年电力系统发展的总体部署。为推动能源转型并提升国家电力自给能力，PLN预计需要总投资约3,000万亿盾。

根据RUPTL规划，印尼将在未来十年新增69.5吉瓦发电装机容量，其中76%将来自可再生能源。他表示，规划的实施将创

造大量就业岗位，增强能源安全，减少温室气体排放，并推动印尼从能源进口国向依托本土资源的能源体系转变。

为支撑电力发展目标，印尼还需建设约48,000公里输电线路和109,000兆伏安(MVA)变电站容量。上述设施建设的总投资需求预计达3,000万亿盾。

达尔马万表示：“因此，我们需要打造一个有利于投资、有利于协

作的生态系统，为各方参与能源转型提供便利条件。”

他指出，相关利益方的合作对应对能源及可持续经济发展面临的挑战至关重要，包括在战略规划、技术创新和人力资源能力提升等方面加强协同。

“政府也将继续提供支持，推动建设包容、开放且高效的生态系统，使所有参与方能够共同提升生产力，实现可持续发展。”(er)

向绿色可持续旅游转型 印尼中小微企业发展的基石



2025年12月5日，印尼旅游部长维迪亚蒂在雅加达艾美酒店举办的“绿色旅游中小微企业政策论坛”上致词。

【本报讯】为了加速向绿色及可持续旅游的转型，印尼旅游业与国际劳工组织近日在雅加达共同举办了“绿色旅游中小微企业政策论坛”。民生以及保护文化遗产方面贡献巨大。”

维迪亚蒂指出，印尼旅游业正在经历重大变革。当前，印尼正从以景点推广为主的旅游模式，

转向以价值为导向的发展路径，并将可持续性置于首要位置。这一转变与《2025—2029年中期发展规划》高度契合，该规划强调需注重目的地高效管理、构建包容性供应链、落实蓝色—绿色—循环经济原则、建设绿色基础设施、加强劳动力能力建设。

她补充道：“通过绿色转型，中小微企业不仅能够实现可持续发展，还能通过创造就业岗位、保护自然遗产、巩固印尼作为负责任旅游领导者的地位，为社区带来实实在在的效益。”

国际劳工组织驻印尼和东帝汶主任西姆琳·辛格表示，国际劳工组织与联合国其他机构共同自豪地支持印尼政府通过创新和跨部门合作推广绿色旅游。她进一步指出，此次合作不仅关注环保实践的应用，还将加强印尼旅游业的韧性、包容性和未来竞争力。

西姆琳说：“绿色旅游是推动可持续发展、在整个旅游生态系统中创造就业岗位的强大引擎。其影响超越行业界限，涵盖生物多样性保护、文化遗产传承乃至全球气候变化减缓行动。”

自2023年起，印尼旅游部与国际劳工组织在联合国全球绿色经济行动伙

伴关系计划框架下开展合作。该合作的核心重点是支持中小微企业实施可持续且环保的商业实践。

通过该项目，双方已共同举办“绿色就业论坛”，重点探讨生物多样性丰富地区的旅游发展，并通过培训师培训和中小微企业直接培训，开展强化本地人力资源能力的密集型培训。

截至目前，该项目已培养了19名认证培训师，并开发出涵盖创业指导、金融素养和绿色旅游的综合课程模块。作为试点阶段，已在中爪哇省、日惹特区、北苏门答腊省和西努沙登加拉省开展四个示范项目，直接惠及172家旅游中小微企业。

(cx)

IWIP支持青山与UNIDO深化合作 共同推进印尼可持续镍产业建设

【本报讯】印尼威达湾工业园区公司(IWIP)近日表示，将全面支持青山控股集团与联合国工业发展组织(UNIDO)开展的战略合作，以加快构建印尼可持续镍产业生态体系。

IWIP管理层在东爪哇省南梦发布的一份书面说明中介绍，青山与UNIDO在11月24日于沙特阿拉伯利雅得举行的联合国工业发展组织第21届大会暨全球工业峰会期间共同签署了《镍产业链可持续发展联合宣言》，标志着双方合

作迈出重要一步。

说明指出，在合作框架下，IWIP被确定为试点区域，并正式启动为期三年的初始阶段合作，旨在推动印尼镍产业在可持续发展方向上实现系统化、长期性进展。

根据说明，合作内容聚焦四大重点领域：一是发展循环经济体系；二是推进产业技能培养；三是加强社区赋能；四是完善绿色供应链管理。

这四个方面将构成巩固可持续发展理念、提升运

营效率、增强印尼镍产业国际竞争力的重要支撑。

说明进一步指出，试点项目的实施将聚焦强化园区治理能力建设，包括提升资源利用效率、推动减排措施落地，以及增强产业链对绿色经济趋势和国际市场变化的适应力。

IWIP表示，后续将继续与政府部门、园区企业、行业协会、金融机构及相关利益方保持紧密合作，确保各项可持续发展项目有序推进、取得实效。(er)

交通部长：圣诞及新年返乡客流高峰预计于12月24日出现

【本报讯】交通部长杜迪·普瓦甘迪表示，2025年圣诞节和2026年新年假期期间的返乡客流高峰预计于12月24日出现，人员流动量或达17.18万人次。政府已就此制定多项应对举措，确保节日期间交通运输安全有序。

杜迪部长5日在雅加达与媒体交流时表示：“我们预计，2025/2026年圣诞和新年假期的出行高峰将于12月24日出现，人员流动量预计达到17.18万人次。”

他介绍说，交通部目前已在雅加达召开2025/2026年圣诞和新年运输保障协调会议，对相关安排进行统筹部署。

根据交通部预测，返程

艾尔朗加：印尼化妆品产业加速壮大成为经济增长新引擎



12月4日，经济统筹部长艾尔朗加·哈尔塔托在雅加达举行的“Jakarta X Beauty 2025”活动上发表致辞。

力持续增强。”他强调，政府将持续推动释放印尼美容与健康产业的巨大潜力。

艾尔朗加表示：“本次展会集中展示了青年群体在创意与创新方面的最新成果。化妆品以及健康相关产业整体呈现两位数增长，前景十分可观。”

他指出，近年来本土新品牌不断涌现，包括面向男性消费者的创新产品，显示市场结构日趋多元，产业未来发展空间广阔。

他进一步表示，化妆品产业的快速增长亦得益于青年企业家有效利用社交媒体开展宣传推广和业务拓展。

在同一场合，艾尔朗加介绍，政府正与中央统计局(BPS)共同推进美容产业统计体系优化。

艾尔朗加说明：“其中一项重要举措，是对仍在海外进行代工生产的本土创新产品细分相关协调制度(HS)编码或国际标准行业分类(ISC)。”

他补充说，上述政策将于明年正式实施。(er)

HADROMI & PARTNERS 法律事务所



HADROMI & PARTNERS



法律事务所

我们专处理任何法律问题，是资深的法律事务所，办理项目如下：

1. 投资法律，其中包括建立新公司，国内，国外及联营公司等等。
2. 商业法律，其中包括购买及出售股票，收购他认企业，合并，停业，检查公司合法文件等等。
3. 合法契约，包括签定及交易前契约内容的有关法律分析。
4. 法庭民事案纠纷法案，警察局或检察院刑事案件。
5. 注册商标及商标纠纷的有关法律。
6. 税务法律，能代办赋税法院的一切税务问题及有关税务顾问。
7. 劳工条例，包括如何签约，制定公司条例，处理劳工纠纷。

HADROMI & PARTNERS LAW FIRM

Setiabudi Atrium, 4th Floor, Suite 404-405

JL. H.R. Rasuna Said Kav, 62, Jakarta 12920, Indonesia

Telephone: (62-21) 520 7040 (hunting)

Facsimile: (62-21) 520 7046

E-mail: hadromi@centrin.net.id

info@hadromi.com

Website: www.hadromi.com

OJK调整典当业务监管规定以提升营商便利度

【本报讯】金融服务管理局（OJK）调整《2024年第39号OJK条例》相关条款，旨在提升营商便利度，简化行政要求，并使监管标准与审慎原则及有效风险管理相一致。

上述调整通过颁布《2025年第29号OJK条例》（POJK 29/2025）予以落实，该条例为对《2024年第39号OJK条例》（关于典当业务规定）的修订。

OJK识读与普惠金融及传播部负责人M. Ismail Riyadi于12月5日（周五）在雅加达表示，发布POJK 29/2025是监

管机构支持政府强化民众经济与加速普惠金融战略政策的具体举措。

此外，新规也体现了OJK提升营商便利度的努力，尤其体现在对县/市级典当企业许可要求的简化。

OJK认为，公众融资需求持续提升，特别是尚未充分获得正规金融服务机构服务的群体。

与此同时，典当从业者也需要更具弹性的经营空间，以便在保持稳健治理前提下提升竞争力并实现业务增长。

POJK 29/2025的一项核心调整，是简化县/市区域内已运营但尚未取得OJK营业许可的典当企业的许可要求。

新规还包括：对评估人员兼职规定的调整、通过适当处理非实质性债务人历史数据以简化放贷流程、补充允许全国性典当企业在海外设立分支机构等内容。

POJK 29/2025已于2025年11月26日正式生

效。OJK同时呼吁尚未取得营业许可的典当企业尽快向所在地的OJK办公室提交许可申请。

此举与简化县/市级许可要求一致，同时符合《2023年第4号<金融部门发展与强化法>》（UU P2SK）的规定。该法规要求在法律生效前开展典当业务的主体必须最迟于2026年1月12日前取得营业许可。

OJK强调，遵守相关规定对于确保典当业务良好治理及维护国家典当行业诚信具有重要意义。（asp）

印尼央行：12月首周净外资流入达14.08万亿盾



Ramdan Denny Prakoso

印尼5年期投资风险溢价（信用违约互换/CDS）由2025年11月28日的72.45个基点（bps）降至2025年12月4日的71.18个基点。

盾币汇率周五（12月5日）开盘稳定在1美元兑16,640盾，与周四（12月4日）收盘水平持平。

美元指数（DXY）周四（12月4日）收盘走弱至98.99。

美元指数衡量美元兑六种主要货币的汇率走势，分别为欧元、日元、英镑、加元、瑞典克朗和瑞士法郎。

10年期印尼政府债券（SBN）收益率周五（12月5日）维持在6.18%，与周四（12月4日）持平。

与此同时，10年期美国国债收益率周四（12月4日）收盘升至4.098%。

印尼央行表示，将继续加强与政府及相关部门的协调，并优化政策组合策略，以支持印尼经济外部韧性。（asp）

资本市场投资教育



图为12月5日（周五），在雅加达，PT BNI Sekuritas董事Teddy Wishadi（右）与董事Yoga Mulya（左）在“投资游戏”（投资模拟）活动中与学生交流互动。PT BNI Sekuritas作为印尼国家银行（PT Bank Negara Indonesia Tbk，简称BNI）的子公司，与Karya Salemba Empat基金会（KSE）联合举办了名为“We Move, We Share, We Care”的大学生投资教育活动。该企业社会责任（CSR）项目包括投资知识普及、职业培训以及股票交易模拟，旨在提升年轻群体的金融素养，并为其在资本市场行业发展创造机会。（商报/Hernawan摄）



Mahendra Siregar

的自由流通股比例上限从当前的7.5%提高至至少10%—15%，具体比例将根据市值而定。该提案已获得印尼国会第十一委员会批准。

OJK承诺，提高自由流通股比例的发行人将可获得企业所得税（PPh Badan）减免等财政激励。

同时，马亨德拉强调，OJK将继续对操纵股价的违法行为进行严厉执法。

“我们一直在持续实施处罚机制，包括制裁、罚款及惩罚，并且定期公布。”马亨德拉说。

在同一场合，财政部长普尔巴亚·尤迪·萨德瓦（Purbaya Yudhi Sadewa）承诺，将提供财政激励，以吸引更多散户投资者进入印尼股市。

不过，他也提出条件，即OJK和IDX必须在6个月内采取实质行动，其中包括整治损害散户投资者利益的股价操纵行为。

“我们将观察6个月期限是否落实，是否有人受到处罚。如果有明确行动，显示对股价炒作行为进行了制裁，我们才会向投资者提供激励。”普尔巴亚表示。（asp）

Mirae Asset：2026年将为大宗商品、消费与电信行业带来机遇

【本报讯】PT Mirae Asset Sekuritas Indonesia表示，在全球不确定性环境下，印尼经济预计将在迈入2026年时保持相对强劲的势头。这一韧性来自宏观稳定、国内消费走强，以及仍具建设性的大宗商品前景。

Mirae Asset首席经济学家兼研究主管Rully Arya Wisnubroto指出，愈发紧密的财政与货币政策协同、盾币潜在升值，以及“营养餐免费（MBG）”计划带来的需求拉动，将成为提振市场情绪与支撑明年经济增长的核心基础。

他称：“黄金、煤炭与镍等大宗商品板块预计仍

将在支撑印尼外部平衡与为投资者提供投资机会方面扮演战略角色。”Rully在12月4日（周四）举行的“媒体日”活动上表示。

根据Mirae Asset预测，印尼经济预计在2026年增长5.3%，2027年增长5.4%，通胀稳定在2.5%左右。与此同时，盾币兑美元汇率有望在2026年底升至1美元兑16,500盾，受美元指数（DXY）走弱与财政货币政策协调改善推动。

Rully补充称，2026年的全球环境将呈现中国经济放缓、美国贸易保护主义加剧，以及发达经济体进入降息周期等特征。但

他认为，印尼仍具韧性，原因在于包括黄金、煤炭与铁合金在内的主要出口商品仍展现出坚挺需求。

Mirae Asset高级研究分析师Farras Farhan表示，2026年将成为主要大宗商品“强烈分化”的一年。他解释称，黄金有望继续成为明星资产，价格有望维持在每盎司4,000美元上方，受美联储降息预期、全球央行持续增持需求及ETF资金回流推动。

“黄金将在明年表现出最稳健、最具吸引力的防御性，而煤炭依然具备强劲现金流，镍则处于较为漫长的市场调整周期。”Farras指出。

受益于高企的金价，ANTM与BRMS被看好将获得正面影响。煤炭板块中，ADRO与ADMIR因强劲现金流与下游化升级而被视为稳健，其中ADMR绿电铝项目备受关注。同时，NCKL凭借供应链一体化在镍行业具备吸引力，AADI则因分红导向而被视为具有投资潜力。

除了商品板块之外，Mirae Asset也看好消费、通信与数字基础设施板块。随着“营养餐免费（MBG）”计划的扩大，蛋白质类产品与快速消费品（FMCG）需求有望提升，而降息趋势将为通信塔与光纤网络板块带来估值再评级机会。（asp）

P2SK修订允许商业银行参与资本市场

【本报讯】金融服务管理局（OJK）表示，正在修订的《金融行业发展与强化法》（UU P2SK）将为商业银行直接参与资本市场相关业务创造机会，以拓展银行业务范围并深化市场流动性。

OJK委员会主席马亨德拉·西雷加尔（Mahendra Siregar）于12月3日（周三）在雅加达举行

的“2025年金融论坛”上表示：“长期以来，商业银行与投资银行的功能一直被分离。因此，在本次《P2SK法》修订中，商业银行将可开展资本市场领域的业务活动。”

他进一步指出，此次调整具有基础性意义，商业银行将获得开展此前受限制业务的空间。

随着限制放宽，银行

能够提高杠杆率，并利用自身现有能力进入资产管理等此前无法涉足的领域。

马亨德拉表示，扩大业务边界十分关键，有助于银行强化自身并突破长期制约增长的限制。

开放商业银行参与资本市场的相关业务，也将为银行业整体提供更大的强化空间。

此外，商业银行作为新增参与者，有望通过带来来自银行体系的新投资力量、拓展投资银行业务，从而提升流动性并深化资本市场。

在回应外界关于修订是否意味着统一商业银行和投资银行职能的问题时，马亨德拉·西雷加尔澄清称，其核心不在于统一银行类型，而是允许商

业银行开展过去受到限制的业务活动。

“并不是（统一）。我的意思是，不需要使用‘统一’这个词，只是开放业务活动。过去商业银行被禁止参与资本市场交易，我们希望通过修订《P2SK法》允许其开展此类业务。”他说道。

当被问及

目前不少大型银行已拥有证券公司时，他强调，这与《P2SK法》修订所涉及的变化并不相同。

“那是子公司，对吧？是附属于银行的子公司。而这一次，是在商业银行本体（母公司）层面开展业务，规模完全不同。”马亨德拉补充说道。（asp）

宏利推出“宏利动态财富保障”



图为12月7日（周日），自左至右：Manulife首席运营官Caroline Utomo、首席营销官Shierly Ge、代理总经理William Satriadi Soetrisno、运营转型与创新负责人Linawati Widjaja、首席健康提案Phung Magdalena、首席产品官兼人力资源管理官Kuan Ho Tan，以及产品与人力管理副主管Leonardi Tjokro，在雅加达出席“宏利动态财富保障”发布会并合影留念。印尼宏利保险公司（Manulife Indonesia）正式推出“宏利动态财富保障（MDWA）”，这是一项长期保障解决方案，旨在协助印尼民众规划关键财务目标，包括退休、子女教育与长期财富积累。（商报/Max Manuhutu摄）

全球股市			
亚股			
日经指数	50491.87	跌	536.55
韩国综合	4100.05	涨	71.54
香港恒生	26085.08	涨	149.18
上海综合	3902.81	涨	27.01
欧股			
英国FTSE	9667.01	跌	43.86
德国DAX	24028.14	涨	146.11
法国CAC	8114.74	跌	7.29
荷兰AEX	947.50	跌	0.27
Http://tw.stock.yahoo.com 6/12/2025			
美股			
道琼工业	47954.99	涨	104.05
那斯达克	23578.13	涨	72.99
S&P 500	6870.40	涨	13.28
Http://www.wsj.com *at close source: Dow Jones 6/12/2025			
黄金行情			
12月7日 ANTAM国营矿产公司报价			
www.logamulia.com *增值税前的卖出			
5克金片	11325000	盾卖出	11835000
10克金片	22650000	盾卖出	23590000

2025年金融诚信评级大奖



近日在雅加达举行的2025年金融诚信评级大奖(Financial Integrity Rating 2025)活动中,金融交易报告和分析中心主任伊万·尤斯蒂亚万达纳(Ivan Yustiavandana, 左)向KSP Sahabat Mitra Sejati(KSP SMS)秘书里扎尔·阿吉勒(Rizal Agil, 右)颁发奖牌。KSP SMS在金融诚信评级评估中荣获2025年度全国一级评级。该奖项是KSP SMS整个团队辛勤工作的成果,他们始终确保报告流程的合规性和诚信度,并将持续提升报告治理质量和风险控制水平。(商报/Hermawan摄)

BMA 定下指标 销售增长翻倍

【本报讯】国内市场对棕榈油(CPO)产品的需求趋势令业内人士倍感乐观。

2025上半年国内需求可反映在本地市场消费。

Bumi Makmur Anugerahangung(BMA)公司也感受到国内市场的需求的强劲增长。

日前, BMA经理Cheny Canliarta对记者解释说,

“展望2025上半年的销售业绩,BMA乐观地认为,今年的销售额将比2024年翻倍。”

Cheny声称,自2024年成立以来,BMA公司制定多项战略来提升业绩。

凭借扩张战略和对棕榈油衍生产品的专注,BMA对巩固全国棕榈原油贸易行业的地位充满信心。

BMA也致力于支持可持续且极具竞争力的棕榈油产业链。

根据Gapki的数据,2025年1月至9月期间,印尼棕榈油国内消费量为18,460吨,比2024年同期增长约5.13%。(sl)

PHE ONWJ优化LD-10井 日产量增加1097桶



Pertamina Hulu Energi (PHE)公司。

【本报讯】Pertamina Hulu Energi Offshore North West Java (PHE ONWJ)公司已完成位于西爪哇北部沿海Lima油田LD-10井的层间转移修井作业(KUPL)。

2025年11月25日,LD-10井的测试产量为日产1097桶原油(BOPD),含水率为6%。LD-10井的测试产量采用气举法(injeksi gas lift)。

气举法是一种在油井自然压力不足以将流体推至地面时,提高油井产量的方法,该方法能实现更稳定的流体流动。

这次的KUPL勘探活动针对的是L-30和L-29层(主层),它们构成了Lima油田东北部的一个新区块。

这次勘探目标的确定得到岩石物理评价和分析的支持,通过与Lima油田其他构造的对比,证实该区块的新潜力。

日前,PHE ONWJ公司董事Rachmat Hidajat声称,这次的成功体现PHE

截至2024年9月底,国内市场消费量为17,550吨,2025年首九个月,棕榈油国内消费量最大的领域是生物柴油行业,消费量为9,414吨,约占国内总消费量的51%。

除此之外,食品行业吸收40%的棕榈油,即7,372吨;油脂化学品行业吸收9%的棕榈油,即1,674吨。

2025年1月至9月,棕榈油出口量比2024年同期增长约13%,从21,949吨提高成为24,896吨。

按价值计算,印尼棕榈油出口同比提高39.85%。

2025年1月至9月期间,棕榈油出口额达到273.1亿美元,而2024年同期为195.3亿美元。

根据Gapki记载,出口额增长的原因是2025年1月至9月的平均价格为每吨1,210美元(CIF Rotterdam),高于2024年首九个月的平均价格每吨1,020美元。(sl)

为2026年筹备1000亿盾资本支出 VKTR瞄准TransJakarta电动巴士项目

【本报讯】Bakrie集团旗下的电动车上市公司PT VKTR Teknologi Mobilitas Tbk.(VKTR)为2026年拨出1,000亿盾的资本支出。

VKTR总监Achmad Amri Aswono Putro称,这1,000亿盾的资本支出将用于一系列业务发展和市场渗透。例如,其中约20%的资金将用于购买原型车和产品开发。

“剩余资金将用于售后服务。因此,我们不仅销售电动车产品,还发展售后服务。在售后领域的投资相当大,因为涉及零部件仓储、维修等方面的投资。”

VKTR在2025年也拨出1,000亿盾的资本支出。至今,资本支出吸收率已达到80%-90%。

2025年的资本支出用于投资购买位于马格朗(Magelang)的组装设施。其余用于产品开发和原型车需求。

他解释说,2025年VKTR进入更强的销售增长阶段,这主要得益于电动车销量的提升。零部件制造领域也保持稳定,并持续成为稳固的现金流基础。

预计2026年电动车领域的收入将做出更显著的贡献,受到年初剩余



图为TransJakarta电动巴士。

30辆TransJakarta项目的完成。

因此,VKTR预计该项目将创造更均衡的收入组合。零部件制造业务预计也将保持稳定,贡献持续的收入并维持公司的现金流韧性。

“当然,我们希望在2026年能够实现比今年更高的收入和利润。”

然而,他也指出VKTR在2026年面临一系列挑战,其中是印尼电动车采用仍处于早期阶段、对战略合作伙伴的依赖,以及燃油补贴政策的不确定

性,这既是风险也是双向机遇。

回顾其财务表现,VKTR在2025年前9个月已实现总收入7169亿盾,比去年同期的6458亿盾增长11%。

虽然如此,2025年第三季度,VKTR净利润同比下降89%,达11.7亿盾,去年同期为105.5亿盾。

VKTR准备抓住2026年业绩改善的机遇。VKTR也准备好迎接与其他电动汽车厂商的竞争。

VKTR总监Achmad说,印尼电动车市场存在巨大

的增长机遇。这到印尼超过1.6亿辆机动车辆保有量的推动。

雅加达计划到2030年实现快速公交系统(BRT)达到10,000辆巴士的国家目标。VKTR的目标是到2030年占据30%的电动公交车市场份额,预计约为3,000辆。

除了电动巴士,VKTR还瞄准电动卡车领域10%的市场份额。电动卡车的需求估计将达到23,700辆。因此,VKTR的目标是贡献3,000辆电动卡车。(lcm)

支持环境保护 夏普在印尼购物中心启用回收自动售货机

【本报讯】为支持环境保护,印尼夏普电子公司(Sharp Electronics Indonesia / SEID)与Plasticpay合作,在雅加达印尼购物中心(Plaza Indonesia)正式启用一台反向自动售货机(Reverse Vending Machine, 简称RVM)。

印尼夏普电子公司资深营销总经理Andry Adi Utomo称,该项目延续之前在雅加达Artha Gading购物中心成功运行一年的RVM设备的成功经验。

“可持续发展是印尼夏普的长期承诺。通过在Plaza Indonesia启动RVM,我们希望树立一个榜样,表明技术能够成为推动回收习惯的易获取解决方案。该项目符合夏普支持可持续发展目标的愿景,以及我们为更清洁、健康和可持续的地球做出贡献的责任。”

自2024年8月在Artha Gading购物中心运营以来,这项基于激励的回收计划已显示出可衡量的影

响。仅从一个RVM站点就成功收集2,065.98公斤塑料,相当于110,480个瓶子。该倡议促进民众的积极参与,一年内有1,289名用户参与,总计完成8,859笔交易。

通过积分兑换系统,用户收到总计6,186,882点积分,作为对他们环保贡献的奖励。

从生态角度看,截至2025年10月31日,该计划已助力减少碳排放达10,937,520克二氧化碳,并节约相当于1,745.58平方米的土地。

据他称,这些成就成为夏普在Plaza Indonesia正式启用RVM时的乐观基础。通过这个拥有高端客流和高流动性的新地点,夏普希望这项可持续发展倡议能够触达更多人群,同时扩大其对环境的影响。

Plaza Indonesia财务控制总经理Pitra Zayanosa表示,Plaza Indonesia将RVM的引入视为塑造城市环境中可持续行为的重要



印尼夏普电子公司资深营销总经理Andry Adi Utomo(中),与Plaza Indonesia和Plasticpay代表人在雅加达Plaza Indonesia为反向自动售货机主持启用仪式。

组成部分。

“我们相信购物中心在推动环保行为方面具有战略作用。与夏普和Plasticpay的合作是我们扩展回收设施、邀请访客直接为减少塑料垃圾做出贡献的具体步骤。”

与此同时,Plasticpay首席运营官Yan Kurniawan表示,作为技术合作伙

伴,Plasticpay也强调扩大回收点以显著提升环境效益的重要性。

“过去一年的数据表明,如果通过实用和可衡量的解决方案进行引导,民众具有很高的意识。我们相信RVM在Plaza Indonesia的启用将进一步加强回收生态系统,提高塑料回收总量。”(lcm/mm)

Intraco Penta (INTA) 瞄准2026年增长机遇

【本报讯】Intraco Penta (INTA)公司是一家在印尼拥有50多年经验的领先重型设备、建筑及配套设备、制造及基础设施和发电供应商,已制定多项绩效战略,保持明年可持续增长。

日前,Intraco Penta (INTA)公司总裁Petrus Halim声称,即便今年面临诸多挑战,公司仍能成功应对。

截至2025年9月30日,公司营收达7390亿盾,比去年同期增长12%。

他表示,鉴于诸多机遇依然存在,公司对明年的前景更加乐观。“明年,我们将重点关注四大绩效领域:财务、销售、租赁和资本支出。”

Petrus详述,从财务角度来看,INTA将加快偿还债务。

与此同时,从销售角度来看,公司将加强重点客户和项目型客户群

的建设。从租赁角度来看,公司将推动发展重型设备租赁业务,使其成为更稳定、更具持续性的收入来源。

最后,从资本支出角度来看,INTA将把资本支出仅分配给支持其核心业务战略的资产。

据Petrus声称,这些不同的战略将应对诸多未来机遇,包括提高客户的成本效益,使价格更具竞争力的中国重型设备产品成为首选。

除此之外,公司也看到几个可能在2026年能推动增长的机遇。认为更具竞争力的价格结构将为客户带来成本效益,尤其是来自中国的重型设备产品。受燃油经济性的推动,来自中国的电动汽车(EV)也在电动汽车领域占据越来越重要的地位。

此外,柳工(Liu Gong)在印尼建设制造工厂的计划将增加国产零部件的使用。



(从左至右) Intraco Penta (INTA)公司经理Willianto Febriansa、INTA总裁Petrus Halim和INTA公司秘书Calvin Pratama在雅加达公开展示会后交谈。(商报/Hermawan摄)

以抑制矿业商品生产和控制商品价格。此外,全球地缘政治局势、全球经济放缓、印尼盾对美元和人民币贬值、产能过剩和来自中国整车制造商的竞争、重型设备融资紧张以及监管的不确定性。”

(sl/hr)

高市早苗的“立场不变”表态虚伪且危险

12月3日, 日本首相高市早苗在回应此前“台湾有事”构成日本“存亡危机事态”的谬论时表示, 日本在台湾问题上的立场与《中日联合声明》的表述一致。

高市早苗这一表态表明, 其不仅拒绝撤回此前错误言论, 更严重背离中日建交初心。对照《中日联合声明》具体条文和基本精神, 高市早苗的“立场不变”说完全站不住脚。历史承诺不容篡改, 和平初心不容背叛。日本领导人的诡辩不仅虚伪而且危险, 正在侵蚀中日关系的政治根基。

1972年9月29日, 中日两国领导人签署《中日联合声明》, 实现邦交正常化。这份文件是中日关系的政治与法律基础。《中日联合声明》明确: “日本国政府承认中华人民共和国

政府是中国的唯一合法政府”“中华人民共和国政府重申: 台湾是中华人民共和国领土不可分割的一部分。日本国政府充分理解和尊重中国政府的这一立场, 并坚持遵循波茨坦公告第八条的立场”。

这些条款彻底解决了台湾地位问题。双方在《中日联合声明》中还明确, “两国政府确认, 在相互关系中, 用和平手段解决一切争端, 而不诉诸武力和武力威胁”。当时日本外相大平正芳在记者会上宣布, “作为日中邦交正常化的结果”, 日本与台湾地区“断交”。中日两国在反法西斯战争胜利的历史正义基础上, 开启了和平友好交往的新篇章。

然而, 高市早苗近期的言论却与《中日联合声明》精神背道而驰。

她公然宣称“台湾有事就是日本有事”, 暗示可能行使集体自卫权进行武力介入, 这与《中日联合声明》的和平原则形成尖锐对立。高市早苗引用“存亡危机事态”这一概念, 企图为武力介入台海寻找借口。然而, 这一概念定义模糊, 容易被随意解释, 在日本国内法中存在严重法律缺陷。此前, 高市早苗还在党首辩论中引用无效的“旧金山和约”声称日本“无认定台湾法律地位的立场”, 却对具有国际法效力的《开罗宣言》和《波茨坦公告》避而不谈。这种选择性引用的做法, 暴露了其试图颠覆战后国际秩序的危险意图。

值得警惕的是, 日本国内近年来一直有人声称“《中日联合声明》不具备法律约束力”——这本质上是对国际法的公然蔑视。

《中日和平友好条约》中明确“联合声明所表明的各项原则应予严格遵守”。《中日和平友好条约》是经中国全国人民代表大会和日本国会批准的国家间条约, 具有完全的法律效力。该条约在1978年将《中日联合声明》的各项原则以法律形式确立下来。此后, 在1998年的《中日关于建立致力于和平与发展的友好合作伙伴关系的联合宣言》和2008年的《中日关于全面推进战略互惠关系的联合声明》中, 日方均重申了对一个中国原则的严格坚持和遵守。四个政治文件共同构成了中日关系的政治基础, 具有连续性, 其法律约束力不容否认。任何所谓“立场分歧”的说法都是对历史的篡改和背叛。

高市早苗的言论代表了日本右翼势力对历史反

省的缺失。在《中日联合声明》中, 日方曾明确表示“痛感日本国过去由于战争给中国人民造成重大损害的责任, 表示深刻的反省”。这一历史反省是中日关系恢复正常化的重要前提。中日关系的健康稳定发展需要建立在广泛共同利益的基础上。在国际局势波谲云诡的当下, 日本应继续坚持“无核三原则”, 遵守“和平宪法”精神, 然而, 其却背弃既有承诺, 加速启动军事化进程, 此举不仅偏离和平发展轨道, 更给地区安全稳定带来潜在风险。近年来, 日本政府大幅增加防卫开支, 并计划将防卫费占国内生产总值比例提高至2%。这些举动引起曾遭受日本军国主义侵略的周边国家的严重担忧。

历史是最好的教科书。1972年, 周恩来总

理与田中角荣首相的“世纪握手”开启了中日关系的新篇章。近半个世纪后的今天, 日本领导人却公然违背两国基本法律文件, 鼓吹武力介入台海, 这不仅是对中国内政的粗暴干涉, 更是对日本自身国际承诺的违背。国际社会普遍认为, 日本政府应当反思历史罪责, 遵守国际法准则, 避免再次将地区和平置于危险境地。

中日关系的未来在于坚持和平友好、合作共赢的正确方向。日本领导人应当真正回归两国建交初心, 将“立场不变”的表态转化为恪守承诺的实际行动, 而不是在错误道路上越走越远。

(作者系海峡两岸关系研究中心特约研究员, 湖北大学区域与国别研究院院长助理熊兴。来源: 中国网)

中法关系的战略意义更加凸显

12月4日上午, 国家主席习近平在北京人民大会堂同来华进行国事访问的法国总统马克龙举行会谈。与以往一样, 两位大国领导人的会面吸引了全球战略观察家的目光。习近平主席指出, 中法都是有远见、有担当的独立自主大国, 是推动世界多极化、促进人类团结合作的建设性力量。无论外部环境如何变化, “中法两国都应当始终展现大国的战略眼光和独立自主”。马克龙总统表示, 法方重视对华关系, 坚定奉行一个中国政策, 愿持续深化法中全面战略伙伴关系。

两国元首之间的深厚友谊与战略引领, 为中法关系发展提供了持续不断的顶层动力。习近平主席说中法是“特殊的朋友, 共赢的伙伴”, 马克龙总统提出“力争每年访华一次”, 两国还持续开展高级别战略对话, 确保了双方能够就重大国际和双边问题进行深入、直接的沟通, 有效管控分歧, 引领合作方向。

战略性必须由广泛而深刻的合作来支撑。数据很有说服力: 前10个月, 中法双边贸易额达到687.5



12月4日, 习近平主席在北京人民大会堂北大厅为马克龙总统举行欢迎仪式。

亿美元, 双向投资额累计超过270亿美元。从飞机、卫星、核电站, 到葡萄酒、奶酪、化妆品, 中法合作既有“高精尖”, 也能“接地气”。有人说, 过去十年间中法、中欧关系发生很大变化, 中国正在价值链上攀升, 而欧洲的传统优势在“削

弱”。但合作领域的“变”与合作初心的“不变”是可以始终并存的。看待中欧关系不能刻舟求剑, 一个现代化的中国对欧洲意味着更大的机遇。

中法关系的战略意义更加凸显。双方在乌克兰危机、巴勒斯坦问题等国际和地区热点, 中欧经贸

成更为客观、理性、独立的对华认知和政策。从这个意义上讲, 我们期待马克龙总统此次访华, 能够将互利共赢的正能量带回欧洲, 将中法关系的积极效应转化为中欧关系的整体动能。

马克龙总统率6位部长及35位企业高管访华, 中法两国元首共同见证签署核能、农食、教育、生态环境等领域多项合作文件。一系列合作成果, 涉及面广且具有战略引领作用, 传达出一个明确信号: 中国的大门永远向包括欧洲在内的世界敞开。中法两国携手不是选择题而是必答题。

两国全面战略伙伴关系的巩固与发展, 两国所代表的两种文明、两大洲之间的对话和协作, 不仅惠及两国人民, 也将为世界和平与繁荣注入强劲动力。

(来源: 环球时报)

超大规模市场孕育无限机遇

文/金观平

党的二十届四中全会指出, 我国超大规模市场优势更加彰显。在国际合作和竞争格局发生深刻变化的今天, 我国所拥有的超大规模市场正不断彰显出巨大价值, 为亿万经营主体提供优越的发展环境, 激发其无限创造力和蓬勃活力。

超大规模市场意味着海纳百川的容量。在一个拥有14亿多人口和4亿多中等收入群体的市场中, 细分领域

之多样, 需求层次之丰富, 世所罕见。市场容量越大、环境越好, 越能涌现形态丰富、充满活力的企业。大企业可通过规模经济提升竞争力, 而中小企业则能在细分领域精耕细作, 形成差异化优势, 我国众多制造业隐形冠军企业的成长经历说明了这一点。

超大规模市场带来了丰富

的应用场景。我们拥有

众多的新领域新赛道应用

场景、产业转型升级应用场景、民生领域应用场景等, 这些场景为新技术、新业态、新模式创造了理想的试验场地, 能让新技术新业态迅速产业化、规模化, 创新成本被快速摊薄, 潜在收益不断放大。更重要的是, 场景也带来了

了庞大数据, 并成为驱动

数字经济发展的核心生产

要素, 为算法优化、用

户体验提升提供了关键

支撑。企业拥有丰富的场

景, 可以通过“创新—应

用—反馈—再创新”的良

性循环, 迅速壮大自身实

力, 在创新中实现成长。

超大规模市场锻造了企

业竞争优势。国内完整

的工业体系和庞大的消

费市场相结合, 相互依

托、彼此赋能, 构成

了一个富有生命力的生

态系统, 形成了“百舸争流”的生动局面。

将超大规模市场的优势

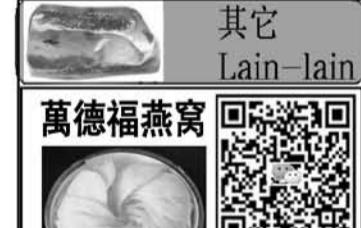
转化为企业的经营优势,

离不开有为政府与有效市场的紧密结合。这需要进一步全面深化改革, 破除地方保护和区域壁垒, 纵深推进全国统一大市场建设, 让各种生产要素在全国范围内更加自由高效地流动。同时, 营造市场化、法治化、国际化一流营商环境, 稳定市场预期, 让每一个企业都能安心经营、专心创业、放心投资。

(来源: 经济日报)

欢迎惠登小广告 / 分类广告

Telp : (021) 3912909 Email : shangbaoadv@gmail.com



★专卖燕窝, 不含化学成分
★已有十几年经验, 另售批发
★已受国内外客户赞誉和信赖
★品质保证, 价钱优惠
中文热线: 085210692258

世界咖啡之王 - 麻香猫咖啡
精心挑选, 专业烘焙

印尼特产
扫一扫加我微信
100% 纯正
中文热线: 0812 809 1419

其它
Lain-lain
AHLI PERBAIKI RMH BOGOR & RENOV
專修漏房屋建築, 擔保
聯系電話: 081213351401
GARANSI

出售/租
新三层吉屋
MUARA KARANG BLOK I
价仅售1M 多
永久地址SHM
电视
沙发
冰箱
厨房
三个房, 内设冲房, 冷热器
冷气, 床, 衣橱
联系WVA: 083879197878
看视频, 外国人可购买。

劉氏假牙
AHLI GIGI PALSU (不開分店)
品質保證能到府上服務
Senin s/d Sabtu
(09.00 - 17.00 預約時間)
JL. MESJID KEBON JERUK
NO. 40A, HAYAM WURUK
電話 6286961 HP 081-6827062

沉香-保真! 保真!
专业做沉香, 只有我们敢教您
辨别市面上的假沉香, 我们沉香
分几种品质, 开发票, 包过关。
手串、佛珠、线香
摆件、香粉、烟片

中文热线: 085213956789
印尼雅加达平安特产
★沉香(手串, 烟片, 粉, 木, 佛珠)
★东革阿里(5年或50年都有)
★血龙木, 帝王木, 普提根, 破渠
★向天果, 辣木子, 檀香, 黑檀, 琥珀
★红/黑珊瑚, 蜜蜡, 珍珠等
我们提供免费外送服务
欢迎各界旅行社, 导游与我们合作
请联系: 085210692258 加我微信



办理证件
Biro Jasa
PT PRABU WIRA PRATAMA
★延长签证 ★外国投资许可证
Visa Extension P.M.A
★工作签证 ★申请多次往返签证
KITAS Multiple Visa
料理一切证件像
建筑许可证, 工业许可证等等
微信: prabuwirapratama

公司: 021-6267217
手机: 0812 8208 3708
邮箱: pt.prabuwirapratama@yahoo.co.id

华人服务站
延长签证
申请多次往返签证
工作签证
处理各种签证问题
微信: 

印尼语补习老师
教印尼语会话
靠近 CBD PLUIT, GAJAHMADA,
CENTRAL PARK附近地区
(可靠, 安全, 信任, 无中介)
微信: wonderfulindonesia

通告
Pengumuman
TELAH HILANG
SHM no.181 an. Henny dan
Tan Tjhai Hwa (qq. Linny)
LT 51 M2 terletak di Tanjung
Duren Utara VIII/2 no.139
RT013/03 Grogol Petamburan
Jakarta Barat

征聘
Lowongan
招聘会计(普通话)
优选男, 最大40岁, 会计
学学士学位, 在该领域有
经验(优先), 能主动说普
通话, 工作地点在西雅
加达/西加里曼丹, 将您的
工作申请发送至电子邮件:
hr.borneocoke@gmail.com

印度尼西亚
商报
电子报
请看在:
www.shangbaoidonesia.com

产品
Produk
出售 印尼碑碟手镯


扫一扫二维码
中记载碑碟有镇心安神凉血降压的功效
经长期配带对人体有益, 有增强免疫力、
防止老化、稳定心律、改善失眠等功效。
碑碟同时具有极高的药用价值: 降血压、
安神定惊, 特别对咽喉肿痛, 碑碟可护身健
体, 延年益寿, 藏传佛教更视之为驱魔避邪
神奇宝物, 联系: +6281219861369

法国总统马克龙结束访华: 始终希望能对中国拥有更丰富、更全面的认知



12月5日, 法国总统马克龙在成都访问四川大学。中新社记者 张浪 摄

中新社成都12月5日电
法国总统马克龙12月5日晚离开成都, 结束了对中国为期3天的国事访问。

4日至5日, 就任以来第四次对中国进行国事访问的马克龙首次访问四川。

5日上午, 中国国家主席习近平在成都市都江堰同马克龙进行友好交流。

12月5日, 法国总统马克龙在成都访问四川大学。中新社记者 张浪 摄
5日下午, 马克龙访问四川大学, 并与学生进行交流。他在回答学生提问时说, 此行唯一的遗憾便是时光总是太过短暂。每次来到中国, 我都尽量前往不同的地方。我始终希望能对贵国拥有更丰富、

更全面的认知。但我必须谦虚地说, 一次真正圆满的旅行, 往往是带着‘意犹未尽、所见甚少’的心情, 满心期盼着再度归来——我此刻正是这种感受。”

随后, 马克龙前往四川省体育馆看望参加混团世界杯比赛的法国乒乓球运动员, 并与法国队球员



12月5日, 马克龙在成都看望参加混团世界杯比赛的法国乒乓球运动员, 并与法国队球员一起同中国乒乓球运动员切磋球技。中新社记者 张浪 摄

一起同中国乒乓球运动员切磋球技。

12月5日, 马克龙在成都看望参加混团世界杯比赛的法国乒乓球运动员, 并与法国队球员一起同中国乒乓球运动员切磋球技。中新社记者 张浪 摄

当日下午, 马克龙夫人布丽吉特前往成都大熊猫繁育研究基地, 看望首

只在法国出生的大熊猫“圆梦”。“圆梦”的父母大熊猫“圆仔”和“欢欢”日前刚结束13年的旅法生活, 返回成都。

四川和法国已在经贸、文化、教育、体育等多领域合作结出丰硕果实。1981年成都与蒙彼利埃缔结四川省第一对国际友好城市以来,

四川已与法国缔结省级友好关系两对, 市级国际友城及友好合作关系28对。今年前11个月, 法国籍人员来川人次为2.85万, 同比增长57.33%; 今年1月至10月, 四川对法国进出口总额达到67.2亿元人民币, 同比增长2.3%。
(记者岳依桐 张浪 吕杨)

中国海军989编队抵达印尼进行友好访问



【中新社雅加达12月7日电】(李志全吕志浩)任务的中国海军989编队正在执行远海综合实习7日抵达印度尼西亚雅加达丹戎不碌港, 开始对印尼进行为期4天的友好访问。

当地时间上午, 中

国海军989编队舰艇缓缓靠泊丹戎不碌港码头, 来自海军工程大学和海军航空大学的学员在甲板分区列队, 向前来迎接的人群挥手致意。中国驻东盟使团工作人员、中国驻印尼使馆工作人员、留学生代表、当地华侨华人代表、印尼海军官兵代表等400余人到码头迎接。

这次访问是海军长白山舰和“向前进1号”船首次访问印尼。访问期间, 中印尼两国海军还将开展体育交流。

抵达印尼后, 这次随编队出航同训的外国海军军官和学员将结束实习训练离舰。

美乌迈阿密会谈: 就乌克兰安全保障框架达成共识

【中新社华盛顿12月5日电】(记者陈孟统)结束在迈阿密两天的会谈后, 美乌代表团5日对外发表声明称, 双方就乌克兰安全保障框架达成共识, 并讨论了维持持久和平所需的威慑能力。

这是美乌双方在过去两周内举行的第六次会谈, 也是美国中东问题

特使威特科夫2日访俄后, 美乌双方再次举行磋商。

声明称, 威特科夫、美国总统特朗普的女婿库什纳, 同乌国家安全与国防委员会秘书乌梅罗夫、乌军总参谋长安德里·格纳托夫参加了此次会谈。双方讨论了美方近期与俄方会谈的结果, 以及可能推

动结束乌克兰危机的相关步骤。双方评价这次会谈开展了“建设性讨论”。

乌梅罗夫在会谈中重申, 乌方的首要任务是

达成一项能够维护其独立与主权、保障乌克兰人民安全, 并为其未来

奠定稳定基础的解决方案。

声明说, 美乌双方一

致认为, 实现任何协议的真正进展取决于俄方是否准备展现对长期和平的严肃承诺。

此外, 美乌双方还讨论了支持乌克兰战后重建、美乌联合经济倡议以及长期复苏项目等议题。

双方计划于6日再次会晤, 继续推进相关讨论。

息, 炒作误导舆论, 有关做法极其不负责任。中方严肃要求日方停止污蔑抹黑, 严格约束一线行动, 防止类似事件再次发生。

中国驻日大使吴江浩就日本自卫队飞机滋扰中国海军编队训练提出严正交涉

【中新社东京12月7日电】(记者吴江浩)7日就日本自卫队飞机滋扰中国海军航母编队训练向日本外务事务次官

越健裕提出严正交涉和强烈抗议。

吴江浩表示, 日方不顾中方迄今反复警示提醒, 执意派自卫队飞机多次抵

近中国海军训练海空域滋扰, 严重影响中方正常训练, 严重危及飞行安全。日方还倒打一耙, 对外发布与事实完全不符的信

息, 炒作误导舆论, 有关做法极其不负责任。中方严肃要求日方停止污蔑抹黑, 严格约束一线行动, 防止类似事件再次发生。

中国国防部: 日方若重走军国主义邪路必将坠入万劫不复深渊

【中新社北京12月7日电】中国国防部新闻发言人张晓刚7日就日方炒作中国辽宁舰航母编队舰载机雷达照射答记者问。他指出, 日方若重走军国主义邪路, 必将坠入万劫不复深渊。

有记者问, 据报道, 日本防卫省发布消息

称, 中国辽宁舰航母编队舰载机在冲绳本岛东南公海空域对日航空自卫队战机实施雷达照射, 日方向中方提出强烈抗议。请问发言人有何评论?

张晓刚指出, 中国辽宁舰航母编队在宫古海峡以东海域开展远海训练, 符合国际法和国

际实践。日方却对中方行动恶意跟监滋扰, 多次派飞机冲闯中方划设公布的演训区, 事后还反诬中方正常操作, 纯属是贼喊捉贼、倒打一耙。“我们对日方寻衅滋事、误导舆论表示强烈不满、坚决反对。”

张晓刚表示, 近来, 日方在军事安全领域变

俄总统新闻秘书: 俄希望加快乌克兰危机和谈进程



中新网12月6日电 据俄罗斯卫星通讯社5日报道, 俄罗斯总统新闻秘书佩斯科夫表示, 俄方希望乌克兰危机调解谈判进程能够加速。

佩斯科夫在接受采访时称, 俄方仍然对乌克兰危机调解谈判持开放态度, 并希望谈判继续。他表示, 俄方希望就美国总统特朗普的团队拟定的基础文件草案“严肃开展工作”, 在这一方面已做好

准备, 正在等待中。

此外, 佩斯科夫也表示, 如果不能解决问题或以和平方式达成目标, 俄方将继续开展工作并尽己所能保障利益。

“中国发挥着‘稳定锚’作用”

2025年“读懂中国”国际会议日前在广州举办。会议期间, 埃及前总理伊萨姆·沙拉夫接受本报记者采访时表示, 在当前国际形势复杂多变的背景下

“中国发挥着‘稳定锚’作用, 通过自身发展惠及全球, 持续为全球发展作出积极贡献”。

此次是沙拉夫第五十次来华。“我每次来到中国, 都能感受到日新月异的变化。中国的发展速度和发展质量都令人赞叹。”沙拉夫说, “十四五”时期, 中国在多个领域取得亮眼成绩, 经济总量迈上新台阶, 综合国力显著跃升。“令我印象最深刻的是, 中方提出四大全球倡议, 顺应各国民众普遍愿望, 契合当今世界迫切需求, 为世界各国特别是发展中国家提供了重要支撑, 为改革完善全球治理贡献智慧和力量。”沙拉夫说。

在沙拉夫看来, “高质量发展取得显著成效”被列为“十五五”规划建议中经济社会发展首个主要目标, 展现了中国清晰的发展路径。“中国更加注重经济实现质的有效提升和量的合理增长, 加快高水平科技自立自强, 引领发展新质生产力。这不仅将推动中国科技进步和发展水平持续提升, 也将为世界发展注入新动能。”沙拉夫说。

沙拉夫表示, 在当前百年变局加速演进的背景下, 中国以务实行动为人类和平与发展作出重要贡献。中国坚持共商共建共享的全球治理观, 推动建设相互尊重、公平正义、合作共赢的新型国际秩序朝着更加公正合理的方向发展。(记者李欣怡俞懿春)

国际关系, 为完善全球治理体系提供了新的实践路径。沙拉夫说:“中国坚定维护国际秩序, 这对变乱交织的世界至关重要。”

“中国把进一步全面深化改革作为推进中国式现代化的根本动力, 推动高质量发展和扩大高水平对外开放取得显著成效。”沙拉夫说, “中国的发展经验值得借鉴。这将持续助力其他国家尤其是全球南方国家走向繁荣。”他表示, 中国式现代化进程与全球繁荣紧密相连, 中国的发展成果也正通过务实合作惠及世界。

近年来, 沙拉夫积极参与埃中、阿中文明交流, 他十分认同中国倡导的“和而不同”理念。他认为, 中国在经济社会快速发展的同时, 积极推动中华优秀传统文化传承发展。全球文明倡议对于促进文明包容共存、交流互鉴具有重大意义。中国与其他国家不断增进人文交流, 夯实了和平发展的根基。

沙拉夫认为, 当前, 全球南方国家在全球治理体系中的代表性和发言权仍有待提升。以奉行主权平等、遵守国际法治、践行多边主义、倡导以人为本、注重行动导向为核心理念的全球治理倡议是应对全球挑战、捍卫多边主义的重要举措。他期待国际社会在这一倡议框架下加强合作, 更好回应各国人民的共同关切, 推动国际秩序朝着更加公正合理的方向发展。(记者李欣怡俞懿春)

讣 告

养育之恩

永铭心中



我们的至亲

先慈 林门吴氏爱珠太夫人 惤于

2025年12月5日 (农历乙巳年十月十六日)

下午6时03分寿终内寝, 享寿九十三岁。

孝眷等随侍在侧, 亲视含殓, 即日遵礼成服。

涓订于12月11日 (星期四) 上午10时30分出殡,

由治丧处扶柩发引至万礼路万礼火化场第2厅于上午11时30分举行火化。忝属

姻亲族世友 谊 哀此讣 闻

夫: 林春华 (已故)

孝男: 林振星 (已故)

林振辉

林振永

林振长

内孙男: 林琨尧

林琨歲

林琨俞

林琨量

林琨汉

林琨凯

外孙男: 关谓岭

李为胜

内曾孙男: 林山凯

林祐丞

外曾孙男: 邹文明

黄春熙

彭恩耀

李宝宸

李宝安

孝媳: Soheila Hekmat

郑佩云

姚清玫

吴汶娜

内孙媳: Dila Mutiara Ainsyah

Dyah Murwani Puspitasari

林友莉

外孙媳: 吴爱慧

吕晶玉

孝女: 林美芳

林美丽

女婿: 费旭东

李善克

内孙女: 林芳如

林苓如

林芯如

内孙婿: 林忠杰

邹文杰

外孙女: 关婷之

费晓沁

李为佳

内曾孙女: 林念懿

外曾孙女: 林佳萦

邹若欣

关悦恩

黄春颖

姜欣绮

外孙婿: 黄保凯

姜罗

彭伟峻

服内尚有内外亲属众多, 恕不尽数。

同泣启

治丧处: Woodlands Memorial (Grange & Henderson Hall, Level 6)
7 Woodlands Industrial Park E8, Singapore 758969

雅加达客属联谊会第九届理监事就职典礼

张和然主席：团结奋进、传承文化、共创辉煌

【本报周孙毅报道】12月6日, 雅加达客属联谊会在金莎国际酒楼隆重举行第九届(2024—2029)理监事就职典礼。现场嘉宾云集, 近600名客属乡亲及各华社领导出席, 共同见证这一盛事。

在本届领导班子中, 李世廉出任辅导主席, 蓝德良担任监事长, 萧禄盛担任顾问团主席, 张和然出任理事会主席, 叶书庚担任执行主席, 杨健昌荣任秘书长。

大会由筹委会安排精心筹备。叶书庚代表筹委会主席陈杰盛作工作报告, 向所有来宾表示欢迎, 并感谢各方对筹委会的全力支持, 使典礼圆满举办。

张和然在致辞中, 感谢大家对他的支持与信任。他说, 再次获选担任雅加达客属联谊会主席, 是一种荣耀, 更是一份沉甸甸的责任。他指出: “未来会有许多新的工作需要规划与推动, 但我相信, 在全体理监事的齐心协力下, 我们一定能将会

务推进得更好。”张和然强调, 雅加达客属联谊会将继续在印尼客属联谊总会的指导下, 与雅加达各客属团体紧密团结、携手合作, 为印尼国家建设、经济繁荣与社会和谐贡献力量。

张和然亦分享出席印尼客属联谊总会全国工作会议的心得。他提到, 会议上与会代表共同关注文化传承议题, 尤其希望客家子弟保持学习中文的热情, 传承中华文化, 在未来国际竞争中不落人后。同时, 也盼望客家文化得以发扬, 不被时代湮没。他呼吁乡亲从家庭做起, 每天学习五到十句客家话, 并重视传统礼仪教育, 继续弘扬敬老尊贤、忠孝仁义等优良价值。

希望我们雅加达客属理监事共同努力, 发挥客家精神, 奋勇前行, 创造更大的辉煌!”他鼓励道。

印尼客属联谊总会主席叶联礼亦在典礼上致辞, 向张和然主席及新一届理监事表达祝贺, 并肯定雅加达客属联谊会长期以来的积



叶联礼总主席致辞。



张和然主席致辞。



叶书庚致辞。



客联总会秘书长叶丽珍宣读决定书。



叶丽珍(左)将决定书移交给张和然主席。



叶联礼总主席将总会会旗移交给李世廉辅导主席。



叶联礼总主席将雅加达分会会旗移交给张和然主席。

极贡献。他期望新团队继续发扬客家优良传统, 推

动各项会务持续发展。

典礼在热烈与和谐的

氛围中圆满落幕, 象征着雅加达客属联谊会迈向新一届更稳健、更团结的发展阶段。



左二起: 陈杰盛、陈嘉佳、贝锦兴、田锦堂、张和然、陈炎松、李世廉、江森成、陈联荣、饶育舜、陈本洋、李世正合影。



陈炎松与叶联礼合影。



雅加达客属联谊会领导层与各华社代表向大家敬酒。



雅加达客属联谊会领导层与各华社代表合影。



雅加达客属联谊会合唱团成员合影。



雅加达客属联谊会诸领导与崇德学校教育委员会主席田锦堂和学生们演出后合影。



雅加达客属联谊会第九届全体理监事合影。



使 她原本就不甚强健的身子迅速憔悴下去。

戴翊齐有时候上夜班查房时, 常常看见她趴在扬扬的床边, 连睡觉都不想离开他身边。戴翊齐有时候看不下去了, 会替

自己又是苏云的女朋友, 她实在不敢多想什么。

X X X X X

扬扬动手术的那天, 黎安忆一直坐在手术房门口, 苏云就坐在她

她盖上一件外套或一条薄毯子。然后才继续往下一间病房走去。

对于他的体贴, 黎安忆并不是毫无感觉。只是眼前要担心的事情太多。加上他是苏云的学长,

自己又是苏云的女朋友, 她实在不敢多想什么。

X X X X X

扬扬动手术的那天, 黎安忆一直坐在手术房门口, 苏云就坐在她

身旁。好不容易, 手术结束后, 医生走了出来, 宣布手术还算顺利, 只要能度过这几天的危险期, 应该就没有大碍了。

黎安忆哭红了眼, 不断对医生鞠躬道谢。

戴翊齐也跟了这台手术, 他默默地收拾了手术器具走出来。

正想静静离开的时候, 黎安忆突然唤住了他……

「戴学长。」

戴翊齐愣了一下。他现在穿着手术衣, 头上戴着无菌帽, 脸上还戴着口罩, 黎安忆居然能认出他?

「嗯?」脸上还有口罩, 所以他不方便说话, 只能出个声表示自己听到了她喊他。

「谢谢。」黎安忆对他行了一个

接近九十度的礼。他看着她抬起身子, 看见她脸上的黑眼圈以及哭肿的眼睛, 还有那明显憔悴的脸容, 心里突然有一种心疼的感觉。

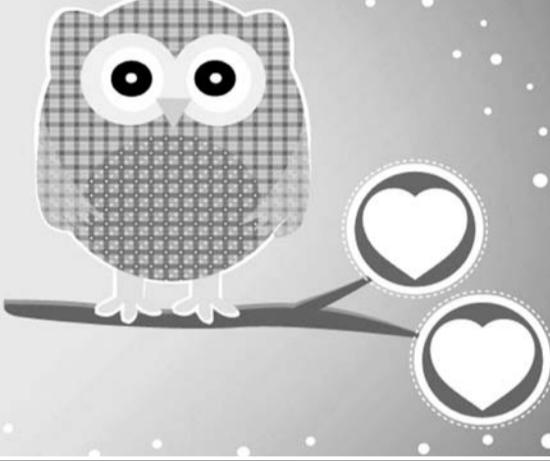
「好了, 手术完成了, 也先休息一下吧, 这几天都没睡好, 我家离医院还算近, 要不要先过去躺躺?」苏云不大识相地上来接话, 「对了, 学长, 你的床就借安忆躺吧, 反正你今天晚上又上夜班, 白天才会回来。」戴翊齐对苏云翻翻白眼, 但也没说什么拒绝的话。

「谢谢学长。」黎安忆又对他鞠了一个躬, 然后就被苏云拉着走了。

看着他们离去的背影, 想着黎安忆待会躺在床上……

■ (25)

人生感悟



懂事的你, 别再傻下去; 你也是有血有肉的人; 你也会长大; 你需要有人安慰, 有人陪伴; 懂事过度, 就是对自己不负责任; 善良过度, 就是对自己太残忍。

一等女茶师



阳光晴子著

上 一世他遇难入狱, 在其他管事都怕事远离时, 他仍想尽办法要进牢探视。

袁平边收拾边皱眉, 也不知是不是自己多心。

总觉得主子看他的眼神不太一样? 还有, 眼睛红红的, 是哭了?

姜岱阳一见他困惑神情, 想着自己的表情, 心里一惊。

神情瞬间一变, 如往常一样不耐烦的粗声道: 「动作快点, 去弄水来, 少爷我要洗澡睡了。」

「是, 少爷。」袁平

不敢再打量, 急急的出去忙活了。姜岱阳一夜未睡, 他心里开始计较, 重生的日子要怎么过。

X X X X X

翌日, 用完早膳, 姜岱阳步出柏轩院。方家经营茶行已有十余年。占地宽广的老宅院因此扩建多回, 认真说来,

占了宝庆大街六个铺面。

茶行的店面、库房等都划在前院, 中庭的亭台楼阁则为品茶雅间, 用来招待贵宾。以居中的人工湖为界, 湖后方则为方家私宅。

造景假山及满园的葱郁花木, 曲桥旁的一片芍药开得正盛。景色一如姜岱阳记忆中的模样, 每走一步, 他就觉得心跳如擂鼓。

此时姜岱阳站在曲桥上, 目光落在东边养父母所居的沧水院, 大哥住在西边的轩格

院, 吕芝莹则住在离沧水院不远的湘南阁。

各院间桃李成荫, 但开朗疏阔, 间以花园、回廊、奇石造景及花架石桌椅, 处处皆是风景。

袁平站在姜岱阳身后, 偷偷觑他一眼, 怎么主子又失神了? 姜岱阳眼眶微红, 深吸一口气, 循着记忆前往沧水院。

养父严以律己, 即使成为大茶商, 依然不好女色, 与养母感情极好, 府里没有任何妾室庶子。

大哥出生体弱, 近年来由叶瑜这个女大夫为他调理治病, 身子骨虽说好了不少, 然而染病的消息依然不间断。

商场逐利, 有些人为讨好养父, 搜罗美人相送, 都被养父不假辞色的拒绝了, 几回后, 外人识相的不再送美人。

心思翻转间, 他已来到沧水院。

一见到混不吝的二少爷, 院门前的青衣婢女连忙上前行礼, 一名嬷嬷更是快一步掀起帘进屋, 再出来时才对姜岱阳道: 「老爷、夫人请二少爷进屋子。」

■ (06)

原形



倪匡著

当 时, 我以为这件事不会有甚麼大不了的发展。

却不料白素虽然口中那样说, 实际上, 她却感到这件事大有不寻常之处(她的直觉)。

所以她比我还留意, 她竟然并没有

和我商量, 就自行到医院去了。后来, 白素对我解释: 「我没有告诉你, 自己一个人行动, 一来, 是为了连我自己也不知道自己的行动目的是甚麼。我或许是想去看丁真, 又或许是想去看一下何可人, 又或许是想了解一下事情进一步的发

展, 自己也没有确切目的, 自然不敢约你一起去。二来, 这事的趣味性不够惊天动地, 涉及的不过是一男一女和一群鸡, 似乎不值得惊动卫斯理的大驾, 是不是?」

当她对我说这番话的时候, 已经又发生了许多事, 所以我听了之后, 没好气地道: 「是啊! 要天崩地裂了, 才能令我注意。」

这是后话。

却说当时, 过了一会, 就不见白素的踪影, 我试图和温宝裕联络, 却见红绫带着她的那头神鹰, 一阵风似, 卷出门去。

我只叫一声: 「红绫, 哪里去?」红绫人已出了门, 答了我一句, 说了等于没说: 「有事!」

我隐约感到红绫的行动有点古怪, 可是一时之间, 也难以将之和甚么事联系起来, 所以也就算了。

到了下午时分, 陶启泉忽然来了电话, 道: 「卫, 我机构中有一个

人, 遇上了一些麻烦事, 想请你帮忙。」

虽然我和陶启泉极熟, 而且他在许

多事情上帮了我不少忙。但是一听了这样的要求, 我仍然提抗议, 道: 「贵机构有好几万人, 此例一开, 如何得了?」

陶启泉笑骂: 「你这人, 一点也不肯吃亏! 这个人不同, 他的脑袋对人类进步, 大有贡献, 可以不令他为琐事烦恼, 算是有价值。」

我心中陡地一怔: 「丁真, 那个大发明家?」

陶启泉道: 「对了, 你愿意帮助他?」

我苦笑: 「你可知道他遇上了甚么困难?」

陶启泉答得好: 「不知道, 但是甚么困难都难不倒你, 是不是?」

我想告诉他「不是」, 可是我话还没有出口, 他已经道: 「我叫他立刻来见你, 你可别拒他于门外。」

■ (18)



六指琴魔续集

倪匡著

而 烈火祖师则应声道: 「只怕他们, 会去而复转!」

吕麟听了一愣, 道: 「他们听得两位之名, 狼狈而走, 岂会再来?」

烈火祖师「哼」地一声, 道: 「小娃子可知道什麼, 还不闭嘴!」

吕麟心中, 也不免有气, 忙又向东方白道: 「师傅, 他们当真还会再来吗?」

东方白想了一想, 道: 「难得得很!」

吕麟忙道: 「那我们何不快些离去!」

东方白道: 「如今我们要走也走不远, 反倒更露出了破绽, 不如在此, 尽鄙能先恢复一二分功力, 再作道理!」

吕麟心中暗惊, 忍不住道: 「都是烈火祖师不好, 如果你不向我师傅发招, 怎会两败俱伤!」

烈火祖师面色一沉, 道: 「放肆……」

东方白也忙道: 「麟儿不可乱说, 原是为师傅做得太过了些, 难怪老烈火会发火的!」

三人便不再说话, 又各自闭目运气。

大约过了大半个时辰, 果然, 又听得隐隐有马蹄之声, 自远而近, 极快地传了过来!

三人心中, 骤然一惊, 东方白忙道: 「老烈火, 刚才你何以如此肯定他们会去而复转!」

烈火祖师道: 「他们一行, 决非只

此五人, 倘若会合必然谈及此事,

多事情上帮了我不少忙。但是一听了这样的要求, 我仍然提抗议, 道: 「贵机构有好几万人, 此例一开, 如何得了?」

陶启泉笑骂: 「你这人, 一点也不肯吃亏! 这个人不同, 他的脑袋对人类进步, 大有贡献, 可以不令他为琐事烦恼, 算是有价值。」

我心中陡地一怔: 「丁真, 那个大发明家?」

陶启泉道: 「对了, 你愿意帮助他?」

我苦笑: 「你可知道他遇上了甚么困难?」

陶启泉答得好: 「不知道, 但是甚么困难都难不倒你, 是不是?」

我想告诉他「不是」, 可是我话还没有出口, 他已经道: 「我叫他立刻来见你, 你可别拒他于门外。」

■ (250)

连续两周夺冠! 世界杯北京站: 苏翊鸣三轮全部完成1980强势摘金



12月6日, 国际雪联单板滑雪大跳台世界杯(北京站)男子决赛在首钢滑雪大跳台进行, 3位中国选手苏翊鸣、葛春宇和赵英旭出战。比赛中苏翊鸣三轮比赛全部完成了1980动作, 以181.00分的成绩成功摘金, 这是他连续两周收获世界杯分站赛冠军。

决赛苏翊鸣在第1轮就展现出了非常出色的状态, 非常出色的完成了1980抓板头的动作, 单轮得到了89.00分的成绩, 首轮过后苏翊鸣的成绩排名第3位。葛春宇在首轮完成了1440Mute抓板, 83.00分排名第6位。

第2轮比赛苏翊鸣再次做出1980动作, 完成了反脚内转1980Melon抓板, 单跳得到了88.50分的成

绩。两轮比赛过后, 苏翊鸣以177.50分排名上升到第1位。葛春宇和赵英旭在第2轮均出现失误, 两轮过后分别排在第7和第10位。

第3轮比赛日本选手木村葵拿到了91.25分的成绩, 总成绩178.25分实现了对苏翊鸣的超越。苏翊鸣最后一个压轴登场, 他在重压之下最后一跳再次完成了1980的动作, 单轮得到了92.00分的成绩, 总成绩定格在181.00分。

最终苏翊鸣以181.00分的成绩, 获得了单板滑雪大跳台世界杯北京站的金牌, 日本选手木村葵以178.25分获得银牌, 芬兰选手林内坎加斯以176.25分获得了铜牌。另外两位中国选手葛春宇和赵英旭分别获得第8和第9名。

迈阿密3-1创历史! 首夺美职联总冠军 38岁梅西2次助攻德保罗破门

美职联总决赛, 迈阿密国际3-1战胜温哥华白浪, 强势拿下首座总冠军, 创造队史纪录, 距离俱乐部建队仅仅过去7年时间。

本赛季迈阿密国际在常规赛获得东部第三, 进入季后赛之后连战连捷, 1/8决赛淘汰纳什维尔、1/4决赛辛辛那提、半决赛淘汰纽约城, 获得了本赛季美职联季后赛东区冠军的同时, 队史历史性首次跻身季后赛总决赛。

迈阿密冠军能够首次打进总决赛, 最大功臣无疑是梅西, 5场季后赛贡献6球5助的耀眼数据。

现在, 梅西带领迈阿密国际首次参加总决赛, 对阵穆勒领衔的温哥华白浪, 双方在本赛季的美冠杯碰面, 当时迈阿密国际主场遭遇温哥华白浪的双杀。

本场比赛, 迈阿密国际派出了最强阵容, 梅西、阿连德、德保罗、布斯克茨、阿尔巴众多主力全部首发出战, 温哥华白浪这边也是如此, 由穆勒领衔。

开场之后, 双方在场面上势均力敌, 控球率几乎五五开, 但迈阿密国际率先取得了进球。

第8分钟, 梅西1v3摆脱分球策动反击, 阿连德高速杀入禁区之后传中, 造成对方球员奥坎波自摆乌龙, 迈阿密国际1-0领先。

第25分钟, 萨比手球, 迈阿密国际获得前场前沿的任意球, 随后梅西主罚攻门球速不快, 皮球被对方门将没收, 1分钟之后, 萨比禁区内带球突然倒地, 主裁判示意没有点球, 温哥华白浪球员投诉无用。

比起梅西在中前场非常活跃, 穆勒则是恰恰相反, 前30分钟触球19次, 传球成功率只有57%, 很难帮助温哥华白浪创造威胁攻势。

直到第38分钟, 温哥华白浪差一点扳平比分,



萨比近距离的射门被门将诺沃扑出, 随后不久, 穆勒一次抢点头球攻门被门将诺沃没收。

上半场结束, 迈阿密国际暂时1-0领先温哥华白浪。

数据统计, 迈阿密国际控球率37%不占优势情况下, 4次射门1次打正, 没有创造破门良机, 但比分上处于领先, 温哥华白浪4次射门3次打正, 浪费1次破门良机, 不过得势不得分。

下半场开始不久, 梅西错失一次绝佳机会, 头球补空门稍稍偏出球门。第60分钟, 怀特禁区做球, 艾哈迈德跟进推射破门, 帮助温哥华白浪1-1扳平比分。

扳平比分。

第71分钟, 梅西前场断球后送出直塞助攻, 德保罗禁区推射破门, 帮助迈阿密国际2-1再度领先。

补时阶段, 梅西再送助攻, 阿连德单刀推射破门, 帮助迈阿密国际3-1锁定胜局, 队史首次加冕美职联总冠军的殊荣, 这也是梅西职业生涯第47座冠军, 继续刷新历史纪录。

本赛季6场季后赛, 梅西已经送出7次助攻, 外加6个进球, 独造13球, 这位38岁的传奇老将, 本赛季共计为迈阿密国际40场贡献38球24助攻的数据。

Indofood UI Ultra马拉松赛 结合竞争、独特体验和社会关怀



2025年Indofood UI Ultra马拉松比赛起跑旗。

【本报讯】印尼大学经济学院(FEUI)再次举办印尼大学Ultra马拉松比赛(UI Ultra)。今年, FEUI与Indofood Sukses Makmur(INDF)公司合作举行2025年Indofood UI Ultra马拉松比赛。2025年Indofood UI Ultra马拉松比赛以“霓虹夜跑! #我们奔跑在夜幕下, 掌控黎明”(Neon Glow Run! #We Run the Night, Own the Dawn)为主题, 为参赛者带来独特

的体验: 从日落到日出, 一路奔跑。自2020年创办以来, UI Ultra已发展成为最受期待的跑步赛事之一。

UI Ultra马拉松比赛包含多个跑步项目, 每个项目的出发时间各不相同。第一阶段将于12月6日星期六(印尼西部时间)开始, 包括个人70公里跑(10圈)、超级接力赛5人组(5名接力跑者, 每人跑2圈)、马拉松(6圈)、半



在活动实施过程中管理所有活动废弃物。

程马拉松(3圈)和个人7公里跑(1圈)。下一场比

赛将于周日(7/12)上午WIB开始, 参赛组别为10组(10名跑者一起沿1圈)。

2025年UI Ultra马拉松比赛主席Yunita Randanan表示, 今年的赛事主题是“霓虹夜跑我们奔跑在夜幕下, 掌控黎明”。她说“除了作为一项赛事之外, 我们希望这项活动也能成为一个平台, 促进不同世

代、不同院系、不同社区的校友以及公众之间的友谊与合作。”

Indofood企业传讯总经理Stefanus Indrayana表示, Indofood很荣幸能够支持2025年Indofood UI Ultra马拉松比赛。他说“此次参与符合我们持续在社区推广健康积极生活方式的承诺。跑步和马拉松正日益成为各年龄段人群的一种积极生活方式。我们



数千人参加Indofood UI Ultra马拉松赛。

相信, 通过这项赛事, 我们不仅可以促进印尼跑步运动的发展, 还能激发团结、互助和积极向上的生活方式, 尤其是在印尼的年轻一代中。”

Indofood也正通过与Rekosistem合作, 加强其参与力度, 共同实施一项绿色环保计划, 以负责任的方式管理活动期间的所有废弃物, 遵循循环经济的回收原则。

与此同时, 印尼大学经济与商业学院校友会(IL-UNI FEB UI)主席Ubaidillah Nugraha表示, UI Ultra马拉松比赛不仅是一项体育赛事, 更肩负着一项积极的使命: 筹集资金, 支持各项社会公益项目, 尤其是在教育领域。他说“部分筹款将用于印尼大学捐赠基金和印尼大学经济与商业学院校友奖学金#Where WeBelong。”(max)

24小時
宿車免費服務

下雨不用傘
汽車可直開到靈堂面前下車
靈堂寬敞, 全部冷氣

第一殯儀館

RUMAH DUKA JELAMBAR

Jl.P.Tubagus Angke No.49(Jelambar) Jakarta

Telp: (021)-5665471-3, 5664436, 5664317-19, 5665555 (Hunting)

WA : 0811 989 4949

SUITE-3座	DELUXE-5座	日葵花座	莲花座	富贵花座	百合花座
THAMRIN LIM 男83岁 12月10日 09:00出殡 安葬于YAYASAN BHAKTI CIBUBUR坟场之阳	NG CHIM FO 男60岁 12月10日 09:00出殡 安葬于YAYASAN TKL TANGERANG坟场之阳	TJHANG KWONG FAN (ALEX) 男83岁 12月09日 11:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	UNG NGA 男78岁 12月09日 07:30出殡 安葬于GRAHA SENTOSA坟场之阳	LIM PAW SAN 女85岁 12月10日 10:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	TAN WAI NIO 女69岁 12月08日 10:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场
金香花座	玫瑰花座	玉兰花座	第23-24座	第25座	
YEMMY ANTONIO 男46岁 12月09日 10:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	ERIANA 女84岁 12月10日 10:00出殡 安葬于得卡亚路尔坟场之阳	MARIUS MOA RAJA 男63岁 12月10日 09:00出殡 安葬于得卡亚路尔坟场之阳	JONG TENG SIONG 男93岁 12月09日 13:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬	BONG KUI CHIN/ LIE KUI CHIU 女26岁 12月09日 08:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬	

Alfamart迅速行动： 60辆价值20亿盾救援卡车驰援苏门答腊

【本报周孙毅报道】Alfamart再次向苏门答腊多地灾民提供追加的生活物资援助。自2025年12月1日起, 共有60辆满载紧急物资、总值达20亿盾的卡车陆续通过地方灾害救援指挥站及相关单位分批送往灾区。

此次援助属Alfamart企业社会责任(CSR)计划的一部分, 并与Dato Low与Susanto基金会、印尼零售商协会(Aprindo)

以及相关机构合作, 共同提供与分发物资。为加快援助分发速度, Alfamart携手印尼清真产品保障局(BPJPH), 出动10辆救援物资卡车驶往雅加达哈林机场, 再由Hercules运输机空运至亚齐。

12月5日, Alfamart企业事务总监Solihin表示, 公司深切感受苏门答腊灾区居民的悲痛, 因此迅速调派援助作为紧急救灾响应的一部分。“苏门答腊

发生的灾情, 是我们共同的悲痛。因此, 让我们一起为亚齐、北苏门答腊和西苏门答腊受灾民众贡献力量。”

Solihin说, Alfamart与其他相关单位保持沟通, 以加速援助分发, 包括与BPJPH的合作。“我们确实存在局限, 尤其是陆路交通仍未完全恢复。因此, 我们与社会事务部、国家减灾署(BNPB)、军警

及其他部门合作, 确保援助能尽快抵达民众手中。”Solihin补充道。

此次送行由Alfa集团创始人郭桂和(Djoko Susanto)、BPJPH局长Haikal Hasan及其团队, 以及Alfamart管理层共同出席。BPJPH局长Haikal Hasan表示, 此次合作体现了BPJPH与Alfamart在向苏门答腊, 特别是亚齐灾区民众提供援助方面的良好协作与支持。

随着通往灾区的道路逐步恢复, Alfamart的救援物资卡车将持续出发。此前, 已有9辆救援卡车于2025年12月4日在与印尼经济统筹部合作下, 通过印尼海军战舰运输前往苏门答腊。另有两辆卡车于11月28日通过雅加达海军陆战队营搭乘印尼海军战舰运往北苏门答腊的勿拉湾港。

此外, 共有7辆相同类型的救援卡车已于12月2

日直接送往北苏门答腊, 由北苏门答腊省警署及北塔帕努利县警署使用直升机分发至更偏远地区。援助亦已覆盖受灾地区, 包括Lhokseumawe、Aceh Tamiang、Langkat、Sibolga、Padang Pariman等地。

“我们也在持续关注现场最新情况, 包括我们受灾的员工。救援物资卡车的派送将持续进行。”Solihin总结道。



Alfa集团创始人郭桂和(左二)与BPJPH局长Haikal Hasan及其团队和Alfamart管理层共同出席发放仪式。



Alfamart管理层代表介绍救援情况。



通过印尼海军战舰将援助物品运往北苏门答腊的勿拉湾港。



Alfa集团创始人郭桂和与其职员们合影。

巴中三语学校承办AI中文教育创新培训活动圆满举行

【本报周孙毅报道】12月6日至7日, 由印尼三语学校协会与天津市海外联谊会联合主办, 雅加达巴中三语学校承办的AI中文教育创新培训活动, 在巴中三语学校大礼堂成功举办。活动为期两天, 内容扎实丰富, 吸引了来自印尼全国各地近120名华文教师积极参与, 共同探索人工智能赋能中文教育的创新路径。

本次培训特别邀请三位来自天津的资深讲师授课: (一) 天津商业大学李立鹏老师主讲《AI赋能华文教学创新实践坊》;

(二) 天津交通职业学院姜磊老师主讲《微信视频号的创建与运维》;

(三) 天津理工大学中环信

息学院常恩泽老师主讲《多媒体教学设计与创新实践》。三门课程涵盖AI工具应用、多媒体课件制作、数字内容创作等关键领域, 为教师在数字化时代提升教学力提供了重要支持。

印尼三语学校协会主席陈友明在致辞中表示, 感谢天津市海外联谊会对本次活动的大力支持。他强调: “这正是我们举办培训的最大意义——让每位教师能够真正认识、理解并应用AI, 让科技成为老师的助手, 而不是压力的来源。”

陈友明指出, AI已在华文教学中发挥关键作用, 包括: 快速分析课文结构、重点难点; 协助设

计教案与课堂流程; 制作PPT、多媒体课件与课堂素材; 生成不同难度的练习题、阅读理解、听写等教学资源; 创作情境对话、教学短片与图文学习内容等。这些功能不仅减轻教师备课负担, 也使课堂更加生动、有趣与高效。

天津市海联会华文教学巡讲团团长赵涌在致辞中, 对长期支持中印尼华文教育合作的各界朋友表达感谢, 并向印尼三语学校协会、巴中三语学校及合作单位的精心筹备致以崇高敬意。

赵涌表示, 今年恰逢中印尼建交75周年, 两国关系正迈向更高水平。他引用习近平主席关于文

明互鉴的重要论述, 强调“名师巡讲”活动旨在: 促进海外华文教师专业能力提升; 推动中华优秀文化在海外传播传承; 加强中外教育交流与文明互鉴。此外, 他也简要介绍了天津的历史文化与城市特色, 并诚挚欢迎印尼教师日后前往天津参访交流。

赵涌指出, 本次课程聚焦“数字赋能华文教育”, 帮助教师掌握: 多媒体课件的结构与逻辑; 文字、图像、音视频的融合技术; 将抽象语言转化为可感可知情境的设计方法。同时, 他也鼓励教师以“同行者”与“共创者”的身份, 在研修过程中深入讨论、实操演练、



陈友明主席致辞。



赵涌团长致辞。

互相启发, 并将本次学习成果融入日常教学中。

两天的培训中, 教师们全程投入, 积极参与互动与实操练习。许多教师表示, 此次培训不仅带来了实用工具, 更激发了对教学创新的热情, 为未来课堂注入新的灵感。

活动在热烈的掌声中圆满结束。主办方期望, 通过持续的教师培训与技术交流, 推动华文教育在印尼这片沃土上继续生根、壮大, 让更多学生在数字化时代中以更高效、更有乐趣、更具创造力的方式学习中文。



左起: 常恩泽老师、姜磊老师、巴中三语学校辅导董事陈鹤昌、辅导主席朱祖慰、陈友明主席、巴中校友会副主席古世玉、赵涌团长、李立鹏老师合影。



主办方和承办方领导与主讲老师和参加培训老师们合影。



AI中文教育创新培训活动开幕式一景。



参加培训老师们与主办方和主讲老师们合影。

鳴謝啟事

雅加達客屬聯誼會第九屆理監事就職典禮已於12月6日圓滿舉行。承蒙各界賢達、社團會友及眾多鄉親厚愛，或蒞臨觀禮，或惠贈花籃登報賀函，令盛會倍增光彩。本會謹致以衷心感謝！未來，新屆理監事定當同心協力，秉承客屬精神，服務鄉親，敦睦鄉誼，推動會務不斷發展。特此登報，謹申謝忱！



雅加達客屬聯誼會 敬啟

2025年12月8日

雅加達客屬聯誼會第九屆最高永遠榮譽主席、永遠榮譽主席、名譽主席、理監事名表 (排名不分先後) (2024年-2029年)

最高永遠榮譽主席	葉聯禮 彭雲鵬 熊德龍 黃德新 楊克林 游繼志 藍德良 葉陳美秀
永遠榮譽主席	梁世楨 鄭貴勳 葉正欣(+) 傅志寬(+) 曾季瑾(+) 潘萬鑫(+) 陳志明 江森成 楊平生 湯新隆 田錦堂 鍾奇樓 廖幼青
名譽主席	熊德怡 蕭祿盛 郭桂和 溫華征 謝華安 蔡秀友 鍾家燕 徐美華 鄭麗英 黃春蘭 江慶德
輔導主席	李榮霖 張洪鈞(+) 熊國珍(+) 李秀賢(+) 徐銳華(+) 熊敬雪(+) 鍾軍華(+) 秦德南 貝錦興 梁圓安 湯錫洪 田淑雲 賴仁友 張遠明 胡星文
輔導主席團	孔繁歲 鍾霖昌 陳浩昌 彭育文 丘宗雄 曾智仁 章鎮強 凌貝利 黎載康 丘一凡 李憶群
監事長	饒興森 葉讓輝 丘江仁 李振強 陳傑盛 陳聯榮 李贊登夫人 池火慶夫人 廖世隆 李彬光 江文仙
監事委員	李世鏞
顧問團主席	廖幼青 李振強 丘昌仁 盧明光 池美萍 葉陳美秀
顧問團	藍德良
主席	謝華安 鍾延籌 江森成 李彬光 陳嘉佳
執行主席	蕭祿盛
副主席	黃慶吉 藍貴良 黃國棟 陳潞寧 陳軍寧 鍾定晉 黃重慶 廖秀貞 張嘉煥
秘書長	黃添雄 湯新元 葉仲如 張建華 古井嬌
財政	張和然
崇德學校教育委員會主席	葉書庚
崇德學校教委會委員	陳傑盛 (主管總務部)
崇德學校教委會委員	李榮霖 (主管聯絡部)
崇德學校教委會委員	葉麗珍 (主管教育部及宣傳部)
崇德學校教委會委員	徐美華 (主管文娛部)
崇德學校教委會委員	李世正 (主管組織部)
崇德學校教委會委員	李錦蘭 (主管福利部)
崇德學校教委會委員	江慶亮 (主管醫療部)
崇德學校教委會委員	沈天仁 (主管體育部)
崇德學校教委會委員	何偉贊 (主管青年部)
崇德學校教委會委員	廖世隆 (主管康樂部)
崇德學校教委會委員	梁新婉 (主管婦女部)
崇德學校教委會委員	楊健昌
崇德學校教委會委員	葉書庚
崇德學校教委會委員	副秘書長 楊森盛 葉慧玲 曾翔龍
崇德學校教委會委員	副財政 李錦蘭
樂齡學院院長	田錦堂
樂齡學院校長	葉紀鰲
樂齡學院副院長	葉麗珍 葉玉雲
樂齡學院校長	鄒耀章
樂齡學院副院長	陳美緻
文教部主任	章鎮強
總務部主任	葉順榮
總務部主任	葉坤生 黃木祥 謝協融 盧炫方 李泰國 姚訪卿
組織部主任	張清文
聯絡部主任	古秀芳
聯絡部主任	梁德明 何淑慧
福利部主任	吳鑫盛
福利部主任	葉靜銀 葉淵生 曾慶東 曾愛麗 丘新蘭 李金昌 葉偉正
福利部主任	李啟霆
康樂部主任	葉敬民 陳泳錡
康樂部主任	劉議華
宣傳部主任	黃添雄
體育部主任	郭菲英 (主管合唱團)
文娛部主任	池萍 鍾治賢 廖惠珍 陳萍萍
文娛部主任	符黛玲
醫療部主任	江俊昌 江峻全 林瑞蓮
醫療部主任	張瑞星 葉偉生
婦女部主任	陳桂蘭
婦女部主任	葉陳美秀 曾麗珍 張秀蘭 韓翠玲 湯陳綺綺 曾彩娥 張紫娟 葉玉雲 林慧文 陳秋雲 蔣發娘
婦女部主任	張笑珍 曾麗雲 何小瑛 童麗蓉 梁月莉 潘正芳 江玉珠 李恩美 陳伊玲 鄭惠芳 李詠琴
婦女部主任	張綠芬 郭秋燕 徐麗娟
檔案部主任	鍾詠棋
法律部主任	徐安智
青年部主任	張彥龍
青年部主任	楊森盛 許美雅 方健有 江素嘉 李雅 徐安智 陳英明 卓芳伊
青年部主任	陳偉良 鐘毅威 吳鴻成 李立銘 朱壁利 葉飛龍 吳順明 曾翔龍 葉淵生 曾慶東
雅加達客聯晨運團	黃添雄
團長	丘瑩瑩
財政	葉美君
總務	藍林秀 朱靄雲 黃桂花
教練	葉慧玲
辦公室主任	葉慧玲
副團長	葉美華

兴安会馆青年组举行成立14周年庆典

黄宥铭会长寄语：推动青年发展、打造更具活力的新力量

【本报周孙毅报道】12月6日晚, 雅加达兴安会馆青年组以“根深叶茂、薪火相传”为主题, 在金莎国际酒楼隆重举行成立14周年庆典。

兴安会馆现任会长黄宥铭, 辅导主席卓天贵, 常务副会长萧贻安, 副会长张文荣、侯国胜、关荣添、黄建桦, 名誉主席李振华、陈春辉、陈宥均、关友金、何翠桦、陈刘皓怡, 名誉顾问关秀琼, 监事长郑顺强, 副理事

长黄德星、黄元良、黄秀兰, 青年组组长郭庆华及全体成员, 逾200人踊跃出席, 共同见证这一具有意义的里程碑时刻。

郭庆华在致辞中表示, 青年组14年来不断成长, 在各项活动中展现了团结与凝聚力。他指出, 此次庆典的核心精神在于: “总结过去一年, 好的工作继续发扬, 不足之处及时改进; 以‘根深叶茂、薪火相传’为主题, 希望青年组不断壮大力

量、延续传统、贡献社会。”

郭庆华期许青年组在未来继续扮演桥梁角色, 承上启下、薪火不断, 让青年团体成为兴安会馆发展的重要动力。

黄宥铭会长致辞, 对青年组成立14周年致以热烈祝贺。他表示, 青年组一直以来积极配合会馆工作, 展现了活力、组织力与执行力, 是兴安会馆未来发展的坚实后盾。黄会长特别提到, 兴安会馆不久前正式成立青年商业俱乐

部, 旨在为青年会员打造交流、合作与成长的平台。他寄语青年组成员: “希望青年组继续发挥创意与能量, 把握新平台带来的机会, 在传承家乡文化的同时, 也能开拓视野、链接商机、打造未来。让兴安会馆在新生代的带领下更加兴旺、更加卓越。”

庆典现场节目丰富, 青年成员互动热烈, 体现了兴安会馆青年组活泼、团结与多元发展的特色。在一片欢乐与祝福声中, 雅加达兴安会



黄宥铭会长致辞。



郭庆华组长致辞。

青年组第14周年庆典终于圆满落幕。

卓天贵辅导主席表示, 兴安会馆将继续全力支持青年组与青年商

业俱乐部的发展, 期待更多青年力量加入, 为社团注入新活力, 为会馆的薪火传承作出贡献。



郭庆华(左三)在其他理事的陪同下介绍青年组宗旨和使命。



黄宥铭会长(右二)、辅导主席卓天贵(左二)与青年组组长郭庆华(左三)等青年组成员共同切生日蛋糕。



黄宥铭会长(右二)、辅导主席卓天贵(左二)与青年组组长郭庆华(左三)等青年组成员向大家敬酒。



雅加达兴安会馆领导层与青年组全体成员合影留念。

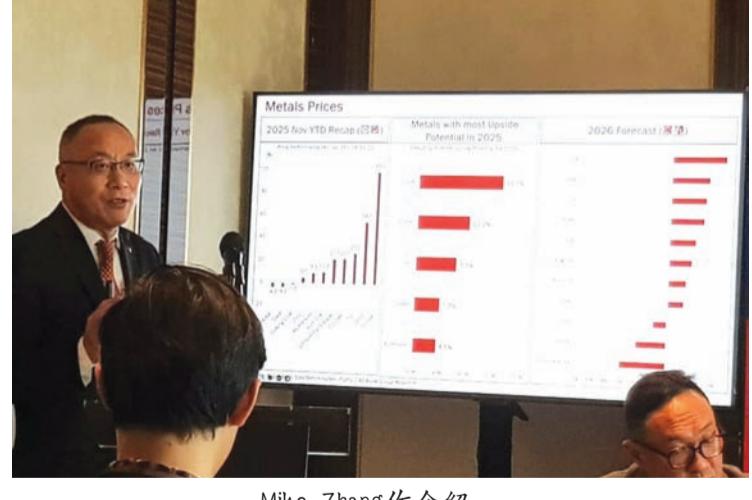
DBS银行举办题为“探索能源三难困境中的矿业投资机遇”的论坛



Antonius Sehonamin致辞。



Antonius、Radika、Mike Zhang交谈一景。



Mike Zhang作介绍。

【本报讯】11月26日, DBS银行在雅加达举办了第四届金属与矿业论坛2025, 构建全球矿业联系, 汇聚了从上游到下游价值链上的行业领袖, 共同探讨关键的行业挑战、监管发展以及金属和矿产行业的最新趋势。

本次行业论坛不仅为亚洲地区专家提供知识交流平台, 也鼓励外国直接投资(FDI)进入印尼。DBS银行有限公司董事总经理兼全球金属及

矿业主管Mike Zhang表示, 全球矿业目前正面临市场分散和地缘经济格局变化带来的压力。自2024年以来, 贸易壁垒在供应高度集中的关键矿产领域尤为显著, 美国对镍、锌和钴征收进口关税以及中国对稀土金属出口的限制加剧了这一问题。这些情况威胁到“单一价格规律”的原则, 并导致市场间价格差异加剧。

Mike Zhang说, “在这些事件中, ‘能源三

难困境’的挑战浮现出如何同时确保能源的可负担性、可靠性和可持续性, 以维持能源稳定。印尼拥有丰富的镍、铜和铝土矿等自然资源, 在电动汽车和低碳能源解决方案等未来产业的诞生中发挥着关键作用。”

未来十年, 矿业投资需求预计将达到3.5万亿美元, 其中拉丁美洲约占全球总资本支出的四分之一。这些资本支出仍然集中在铜(35%)

和黄金(17%), 其次是煤炭(14%)和铁矿石(12%), 这反映出尽管面临地缘政治压力, 矿产行业仍然具有持续的吸引力。

与此同时, 印尼DBS银行机构银行部主管Antonius Sehonamin表示, 近年来, 印尼已成为中国和香港的重要投资目的地。中国对印尼的投资额从2015年的6亿美元飙升至2024年的81亿美元。2019年1月至2024年9月, 累计

流入印尼的中国投资达到341.9亿美元, 约占印尼外国直接投资总额的18%。这一显著增长凸显了两国日益紧密的经济联系, 而金属和矿业是推动这些投资流入的主要动力。

Antonius Sehonamin说, “金属和矿产行业正进入转型阶段, 这要求企业提高资源利用效率、增强供应链韧性, 并更精准地把握全球市场动态。企业需要的合作伙伴不仅要了解行业的复杂性, 还要能够提供敏锐的前瞻性视角。”

Antonius指出, 凭借在东盟走廊各类型项目融资方面的丰富经验, 星展银行印尼分行在价值链的各个环节为企业转型提供支持。此外, 星展银行印尼分行还提供RAPID和IDEAL数字化解决方案, 简化资金管理和贸易流程, 并利用其区域布局将印尼与贸易和投资流动连接起来, 从而进一步增强了对企业的这种支持。

培育面向全球的卓越人才： 慈育大学举行第37届毕业典礼



慈育大学校长Doddy Surja Bajudji致词。



慈育教育基金会辅导主席郭桂和（左四）与毕业生合影。



毕业典礼一景。



郭桂和先生与毕业生们合影留念。



郭桂和与毕业生互动交流。



郭桂和先生（左二）与最佳毕业生Amelia Kritian, S.IKom等合影。



慈育大学(UBM)第37届毕业典礼一景。



郭桂和先生与毕业生们合影留念。

【本报周孙毅报道】12月5日，位于丹格朗的慈育大学(UBM)隆重举行第37届毕业典礼。本次典礼在UBM Serpong校区的The UBM Sport Hall盛大举行，标志着众多完成学业的毕业生人生道路上的重要里程碑。本届毕业典礼共计有1,517名毕业生

顺利毕业，其中本科毕业生1,480名，研究生毕业生37名。

这一珍贵时刻由慈育教育基金会辅导主席郭桂和(Djoko Susanto)先生亲临见证。慈育教育基金会不仅管理慈育大学，还管理目前位于Petojo和Citra的两所慈育学校(SBM)

，以及位于Ancol的慈育学校。

慈育教育基金会深耕印尼教育领域40年，目前约有15,000名学生在旗下机构求学，这充分体现了郭桂和先生对提升印尼年轻一代素质与智慧的坚定承诺。自2003年成立以来，慈育大学已成功培育超过

两万名毕业生。

慈育大学校长Doddy Surja Bajudji在致辞中向所有毕业生表示热烈祝贺，并感谢家长和家属为子女一路走来所给予的陪伴与支持。他表示：“我深信，在UBM的求学过程中，你们经历了许多事，这些经历让你们增长知

识、开阔胸怀、拓展思维，并强化人格。而UBM本身也经历了漫长的努力过程，以达到高品质的教育标准，无论在机构层面或学术项目上均不断提升。这样的质量体现在教学品质、课程设置、资源建设以及治理管理等方方面面。”

慈育大学始终致力于不断进步，以满足飞速发展的产业需求。当今产业迅速变化，迫切需要具备专业能力并掌握前沿知识的新一代人才。慈育大学：Bridging Education to the Real World——架起教育与真实世界的桥梁。

METRO TV
HD
metrotvnews.com

美都新闻

每周一至周五

晚上 22:05 现场直播

Fiona Yuan
袁玲Lilik Cendrani
李淑贞Lusi Zhang
张曼曼

LIVE metrotvnews.com

f @METROTV X @METRO_TV f @METROXINWEN X @XINWENMETROTV

METRO
XINWEN
美都新闻

热烈祝贺

万信达控股董事长
印尼广东总商会总会长
印中经社文合作协会副总主席
中国国际经济合作协会常务副会长



陈日铃先生

亲临主持印尼中爪哇三宝垄
巴塘国家经济特区举办
“向光同行共筑黄金印尼2045机遇”
盛会庆典 圆满成功
2025年12月9日-10日

踔厉奋发



谱写新篇

印度尼西亚

商報

INDONESIA SHANG BAO

印度尼西亚商报

敬贺

